



## ES 16

CIS

Русский

## Руководство по эксплуатации

### КОМБИНИРОВАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ

#### Содержание

**Безопасность – хорошая привычка, 3****Общие правила безопасности****Утилизация****Установка и включение, 4****Вентиляция****Не располагайте вблизи источников тепла****Выравнивание****Подключение к электросети****Описание изделия, 5****Общий вид****Панель управления****Использование холодильного отделения, 6****Использование морозильного отделения, 7****Рекомендации по экономии электроэнергии, 8****Неисправности и методы их устранения, 9****Обслуживание и уход, 10****Размораживание****Размораживание холодильного отделения****Размораживание морозильного отделения****Обслуживание и уход****Замена лампы освещения****Техническое обслуживание, 11**

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:

- некоторые параметры приведены в этой инструкции, являются ориентировочными;
- производитель не несет ответственности за неначальные отклонения от указанных величин.

KZ

Қазақша

## Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

### МҰЗДАТҚЫШЫ БАР БІРІККЕН ТОҢАЗЫТҚЫШ

#### Мазмұны

**Қауіпсіздік – жақсы әдеб, 12****Жалпы қауіпсіздік ерекшелері****Утильдеу****Орнату және іске қосу, 13****Вентиляция****Жылу көздеріне жақын орналастырылғыныз****Тегістелу****Электр желісіне қосу****Бүйімнің сипаттамасы, 14****Жалпы көрінісі****Басқару панелі****Тоңазытқыш белімшени пайдалану, 15****Мұздатқыш белімшени пайдалану, 16****Электр құатын ұнемдеу жөніндегі  
ұсыныстар, 17****Ақаулар және оларды жою тәсілдері, 18****Қызмет көрсету және құгім жасау, 19****Мұзын еріту****Тоңазытқыш белімшени еріту****Мұзатқыш белімшени еріту****Қызмет көрсету және құгім жасау****Жарық лампағын ауыстыру****Техникалық қызмет көрсегү, 20**

Ондіруші аспаптың конструкциясы мен комплектациясына оның жұмыс істеу таптадын тәсілдердің взаєристерді ескертсізек енгізу құқынтына ие:

- бул нұсқаулықта көлірілген кейбір параметрлер бағдарлықара метрлер болып табылады;
- ондіруші көрсетілген шамалардан шамалы ауытқулар орын алғаны үшін жарапкерілік жүктемейді.

## Пайдалануу боюнча колдонмо

БИРИКТИРИЛГЕН ТӨНДҮРГУЧ  
КАМЕРАЛУУ МУЗДАТКЫЧ

### Мазмуну

**Коопсуздук – бул жакшы адат, 21**  
Коопсуздуктун жалпы зережелери  
Пайдалануу

**Орнотуу жана ишке түшүрүү, 23**  
Жедеттүү  
Жылуулук булагына жакын орнотпөңүз  
Түздөө  
Электр тармагъына улоо

**Буюмдуу сүрөттөлүгүү, 22**  
Жалпы көрүнүшү  
Башкаруу панели

**Муздагкыч белүмдөн пайдалануу, 24**  
**Төндүргүч белүмдөн пайдалануу, 25**

Электр энергиясын үнемдөө боюнча  
сунуштар, 26

Бузуктуктар жана аларды оңдоонун  
усулдары, 26

**Кызмат көрсөтүү жана күтүү, 27**  
Эритүү  
Кызмат көрсөгүү жана күтүү  
Жарыктыч лампанды алмаштыруу

**Техникалык кызмат көрсөтүү, 28**

Өндүрүүчү экиертүсүз буюмдуу түзүлүшү жана комплекстелиши боюнча прибор ишинин наыйжалуулугун төмөндөтпөй түрган езгерүш киргизүү укугун езүнде сакталылат  
– бул колдонмада Көлтирилген кээ бир параметрлер бөөлгөлуу санаат  
– өндүрүүчүк жасалыптан чөндүктәрдән кичине чөттегендик үчүн жөнүлөр эмес

## Саһиафпирдүмдүй ձեռնашары

САУПАЧВАД САСИНАРУУ  
САСИЗАЛЬЗИЧИКПҮҮ

### Բոյлаңтрапалыржыны

Анылупаңыпиржының լավ սուլупропиржыны է, 29  
Анылупаңыпиржыныңնийн կүйүнүнөр կүйүнүнөр  
Пистիլжаваңыны

**Сілемшеппүм և միտингүм, 30**  
• Әркінжүпиржыны  
Уң үткөнсақыжар Әтепмажиң аяржыпиржының мөнү  
Задаңа шаржыны  
Уңиаңын Қызылжаралын даянгүн

**Артисиңропиржының նկарашаффропиржыны, 22**  
Сүнгүйнөр үткөн  
Կиапағашармадан վահаңа

Սստыншарынаңың բաժնի օգտағпирдопи, 31  
Սստышарынаңың բաժնի օգտағпирдопи, 32

Еңбекшарыңың өркөмдүй խанажылпиржыны  
ցուցпүмнөр, 33

Анышарпиржыныңнөр և դրасың վերшигиман  
մіншоппнөр, 33

**Սպассашарпүм և խնամք, 34**  
Սպассашарпүм  
Սպассашарпүм և խնամք  
Լուսағ өрнүлөржанлармай փиңүпопи

**Տեխникалык қызмат көрсөтүү, 28**

Արտադրողն իրավունք ունի առանց նախազգուշացնելու  
փոփոխություններ կատарել կարտ ցվանը և համար մեզ,  
որունք չեն նկազեցնի սարքի աշխасшабыրի արդյомынավалоւրյունը  
- որոշ խափалыжылар, որունք արված են սույն ցուց մենքի մեջ,  
կողմանը ողջ են  
- արտադրողն սպատասխանաւպություն ֆի կրում նշված  
մեծություններից աննշան շեղүմների համար

# Безопасность - хорошая привычка



CIS

! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с холодильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочтайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего холодильника.

1. Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице.

2. Этот прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях для замораживания и хранения замороженных и охлажденных продуктов в соответствие с данной инструкцией.

3. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

4. Не касайтесь холодильника влажными руками.

5. Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Помните, что включение холодильника с использованием переходников и удлинителей создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности. При установке холодильника необходимо проверить соответствие характеристик сети и электроприборов холодильника. Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

6. Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, — так можно получить местное обморожение.

7. Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.

8. Если холодильник предназначен для замены старого, имеющего запирающие устройства на двери, перед тем как выбросить старый холодильник, выведите из строя или снимите запирающее устройство. Это необходимо для того, чтобы обезопасить детей, которые могут играть с выброшенными предметами и рискуют быть запертными внутри холодильника.

9. При возникновении нестандартной ситуации отключите холодильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате). Перед звонком в сервисный центр прочтите раздел «Неисправности и методы их устранения».

10. Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

11. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металлическим проводом, используемым для подключения газовой плиты, а также с металлическими трубами газоснабжения, электрическими

проводами иных электроприборов.

12. Если вы решили больше не использовать ваш холодильник, перед тем как выбросить, позаботьтесь об его утилизации. Ваш холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене, в этом случае вам необходимо связаться с местной организацией, ответственной за утилизацию.

13. Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5–10 минут.

14. Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

**Правильная утилизация этого продукта. WEEE**  
(Распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники.)



Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов.

Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, вернуть компании при покупке нового аналогичного продукта.

## ВНИМАНИЕ!

Ваш прибор заправлен хладагентом R600a (обозначение в сервисном сертификате и на табличке внутри прибора), предупреждаем Вас, что это изобутан — природный газ, который является горючим. При случайном повреждении контура хладагента избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения и тщательно проветрите помещение, где стоит холодильник.

Объем помещения должен составлять 1 м<sup>3</sup> на каждые 8 г хладагента R600a в изделии. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном холодильнике, указано на табличке с паспортными данными внутри холодильника.

Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте внутри устройства электрические приборы.

**ВНИМАНИЕ!** Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура хладагента.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендемых изготовителем.

# Установка и включение

**Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника.**

## Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры 5 см за задней и боковыми сторонами прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

## Не располагайте вблизи источников тепла

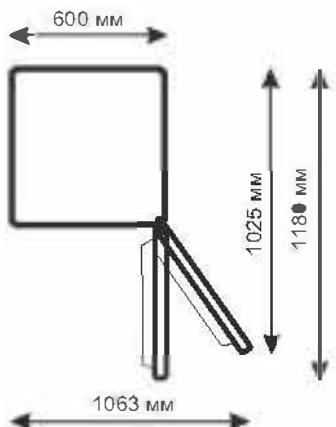
Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

## Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

Заранее измерьте дверные проемы (ширину и высоту), лестничные пролеты и т.п., чтобы убедиться, что прибор можно переместить к выбранному месту.

## Рабочие габариты холодильного прибора.



## Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой стороне холодильного отделения со стороны двери, а именно ~ 220-240В;

- заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (ссоединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

- розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилку питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный电工);

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный снаружи требований безопасности бытовых приборов большой мощности изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Электрическая сеть должна иметь устройство защиты расчитанное на 16А. Запрещается подключать холодильный прибор к электрической сети, которая имеет неисправную защиту от токовых нагрузок.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

## ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети, чтобы быть уверенным, что хладагент после транспортировки распределился должным образом, – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили холодильник к электрической сети установите ручку терморегулятора в среднее положение через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

УДАЛИТЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСПОРКИ между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и kleящие ленты,держивающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

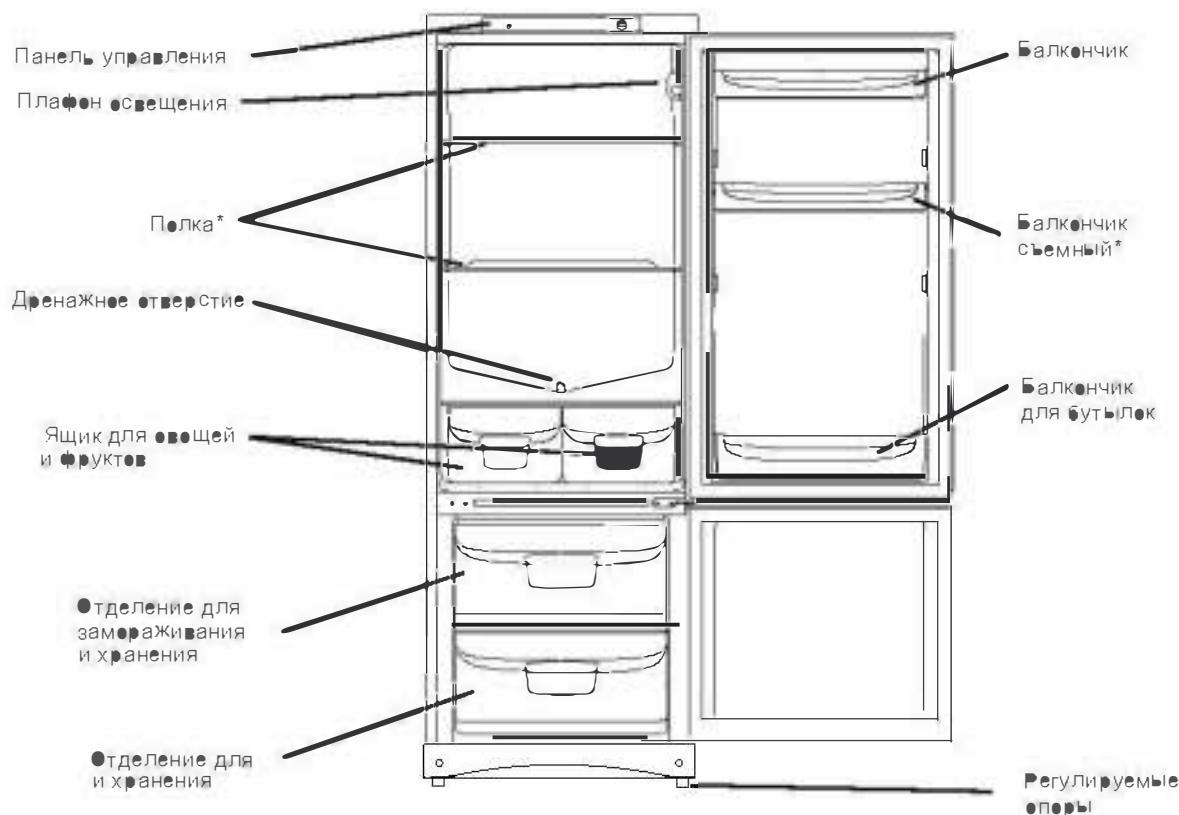
# Описание изделия



Общий вид

ES 16

CIS



\* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению

## Панель управления



Рукоятка терморегулятора

### • ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПА

Светящийся зеленый индикатор показывает, что электросхема прибора включена.

### • РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

Рукоятка используется для регулирования температуры в холодильном отделении.

Поворотом рукоятки терморегулятора по часовой стрелке вы увеличиваете холода.

Рекомендуемое положение – среднее.

● – ВЫКЛ.;

✿ – минимальное охлаждение;

✿ – максимальное охлаждение.

# Использование холодильного отделения

CIS

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с позицией, установленной ручкой терморегулятора.

Мы рекомендуем устанавливать терморегулятор в среднее положение.

Для того, чтобы увеличить пространство, оптимизировать расположение продуктов и улучшить видимость внутри отделения, испаритель расположен за задней стенкой холодильного отделения. Во время работы холодильника задняя стенка может покрываться инем или каплями воды в зависимости от того, работает компрессор в данный момент или нет. Не беспокойтесь, это совершенно正常но.

Если терморегулятор установлен в максимальное положение, а холодильник сильно заполнен продуктами или температура в помещении очень высокая, то компрессор может работать беспрерывно, в результате чего на задней стенке испарителя образуется слой инея. Это приводит к повышенному потреблению электроэнергии. Во избежание подобной ситуации просто установите ручку терморегулятора в меньшее положение так, чтобы холодильное отделение разморозилось автоматически.

Воздух в холодильном отделении циркулирует таким образом, что более низкая температура устанавливается в нижней части.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеследующим рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся. Вопреки общепринятому мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньшее время, чем свежие.

Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки.

Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности — это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

Продукты	Расположение в холодильнике
Свежие рыба и мясо	На полке над овощными ящиками
Свежий сыр	На полке над овощными ящиками
Готовые продукты	На любой полке
Колбасы, хлеб, шоколад	На любой полке
Фрукты и овощи	В ящиках для овощей
Яйца	На дверных полках
Масло и маргарин	На дверных полках
Продукты в бутылках, напитки, молоко	На дверных полках

Не следует хранить в холодильнике лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в темном, сухом месте).

# Использование морозильного отделения



CIS

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего льда. Перед тем как поместить продукты в морозильник, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

2. Страйтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.

3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями - это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

4. В случае сбоев в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.

5. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.

7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14°C, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.

8. Помните, что повышение температуры замороженных продуктов во время оттаивания, выполняемого вручную, обслуживания и чистки прибора может уменьшить срок их хранения.

9. Если необходимо поместить на хранение большое количество продуктов, то можно извлечь из морозильной камеры емкости и хранить продукты непосредственно на полках. На все полки, кроме верхней, продукты для хранения можно кладь таким образом, чтобы они выступали за край полки на 20 мм, для максимального использования внутреннего пространства морозильника. На верхней полке при расположении продуктов для замораживания нужно ориентироваться на границу загрузки (на боковой стенке) или на край полки, если граница не обозначена. Нижнюю емкость вынимать не следует, так как ее присутствие необходимо для надлежащей циркуляции воздуха.

# Рекомендации по экономии электроэнергии

CIS

## Правильно устанавливайте холодильник

На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

## Правильно установите температуру

Установите терморегулятор в среднее положение. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов. Слишком низкая температура может повредить сохранности овощей, готового мяса и сыра.

## Не переполняйте

Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе холодильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

## Держите двери закрытыми

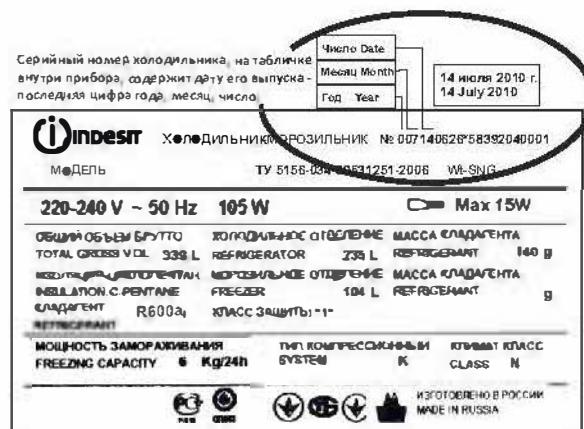
Открывайте двери только при необходимости, помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри холодильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

## Закрывайте плотно

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холодильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

## Не помещайте горячую пищу

Горячие продукты, помещенные в холодильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остеть продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в холодильник.



# Неисправности и методы их устранения



CIS

В случае неудовлетворительной работы холодильника или возникновения неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев вы можете решить возникшие проблемы сами.

## Холодильник не работает

*Проверьте, что:*

- в доме не отключено электричество;
- вилка надежно вставлена в розетку;
- розетка исправна; для проверки подключите устройство, в исправности которого вы уверены.

## Температура в отделениях холодильника слишком высокая

*Проверьте, что:*

- дверцы отделений закрыты плотно, уплотнения на дверцах не повреждены;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- отделения не переполнены продуктами;
- дверь отделения не открывали часто.

## Продукты в холодильном отделении перехлаждаются

*Проверьте, что:*

- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- продукты не касаются задней части холодильника – она очень холодная.

## Постоянно работает компрессор

*Проверьте, что:*

- дверцы холодильника плотно закрываются и открываются не слишком часто;
- температура в помещении не слишком высокая;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении.

## Холодильник слишком шумит при работе

*Проверьте, что:*

- холодильник выровнен;
- холодильник не касается посторонних предметов (например, окружающей мебели).

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

## В холодильном отделении скапливается вода

*Проверьте, что:*

- дренажное отверстие не засорено.

## Не горит лампа освещения ХК в работающем холодильнике

Замените лампу на исправную в соответствии с разделом Обслуживание и уход.

Если после проверки холодильник продолжает работать не должным образом, свяжитесь с авторизованным Сервисным Центром.

# Обслуживание и уход

CIS

**Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.**

## Размораживание

**Внимание!** Не используйте для ускорения процесса размораживания предметы, которые могут поцарапать стенки холодильника или нарушить герметичность отделений холодильника.

## Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение размораживается автоматически; образующаяся вода поступает в дренажную систему, затем испаряется теплом компрессора. Единственное, что вам необходимо делать для обслуживания холодильного отделения, следить, чтобы дренажное отверстие, которое находится за ящиком для овощей и фруктов, не было засорено.

## Размораживание морозильного отделения

Со временем на внутренних стенах морозильного отделения нарастает иней.

При толщине инея более 5 мм следует разморозить морозильное отделение. Поставьте ручку терморегулятора в положение «OFF» и отключите холодильник от электросети. На время размораживания заверните замороженные продукты в несколько слоев газеты и поместите их, по возможности, в холодное место. Оставьте дверь открытой для того, чтобы иней растаял быстрее. Для ускорения размораживания поместите в морозильное отделение кастрюлю с теплой водой. Удалите скопившуюся влагу губкой или впитывающей тканью. Вымойте и тщательно высушите камеры перед повторным включением.

## Обслуживание и уход

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиенических материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

Никогда не используйте органические растворители, абразивные, хлор- и аммиаксодержащие вещества.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

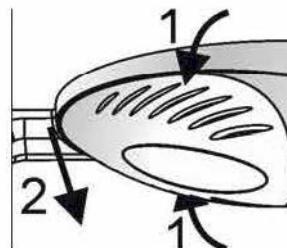
Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосите заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

В результате температурных деформаций составных частей холодильного прибора может слышаться «потрескивание», что не является дефектом и не влияет на работоспособность прибора. Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

## Замена лампы освещения (не является гарантийным ремонтом).

Отключите холодильник от сети, вынув вилку из розетки. Лампа внутреннего освещения находится в задней части корпуса плафона освещения. Выверните лампу и замените ее аналогичной (мощностью не более 15 Вт), как показано на рис.



# Техническое обслуживание



CIS

**Перед тем как обратиться в сервисный центр:**  
– проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»);  
– если неисправность не устраняется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- модель изделия;
- серийный номер изделия (этот данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на правой стенке холодильной камеры);
- характер неисправности.

**Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.**

**При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.**

## «Формула Сервиса»

Программа «Формула Сервиса» поможет избежать дорогостоящего ремонта Вашей бытовой техники и максимально продлить срок ее сервисного обслуживания.\*

Программа «Формула Сервиса» включает:

- Ремонт бытовой техники авторизованными сервисными центрами без дополнительной оплаты с использованием оригинальных запчастей
- Транспортировка техники до сервисного центра и обратно
- Предоставление подменного фонда на время ремонта
- Диагностика состояния техники
- Консультации специалистов

## Доверьте сервисное обслуживание профессионалам!

Программу дополнительного сервисного обслуживания Вы можете приобрести по телефонам бесплатной горячей линии, диспетчерской службы или экспресс – линии, указанных в Вашем гарантийном документе.

\* Программа действует только на территории РФ.

Производство сертифицировано на соответствие требованиям:

TP TC 004/2011 «● Безопасность низковольтного оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»



# Қауіпсіздік – жақсы әдет

KZ

- ! Осы нұқсаулықты сактаңыз **Ол құралды сату, тапсыру жағдайында немесе жаңа пәтерге көшу кезінде, қуралдың жаңа иесі оның қызмет көрсету және қызмет ету ерекшелермен таныса алуы үшін тоңазыпқышпен жинақта болуы тиіс.**
- ! Нұқсаулықты мұжият өкінгенде онда Сіздің тоңазыпқышты орнатумен қауіпсіз пайдалану бойынша маңызды мәліметтер бар.
1. Тоңазыпқыш ғимараттың ішінде пайдалану үшін әзірленген Ешкандай жағдайда тоңазыпқышты далада пайдаланбаңыз.
  2. Бұл құрал осы нұқсаулыққа сәйкес тоңазыптыған және салықпідатылған өнімдерді қатыру мен сактау үшін тұрмыстық және сол сияқты жағдайларда пайдалану үшін тағайындалған.
  3. Құрал дене, сезімдік немесе қабілеттілігі төмендеген тұрғалардың немесе өларда омірлік тәжірибесі мен білім жоқ тұрғалардың пайдалануы үшін тағайындалмаған, егер өлар өлардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұрғанын бақылауда болмаса немесе құралдың өлардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұрғалардың пайдалану туралы нұқсаулық алмаса. Балалардың прибормен ойнауына жол бермеу үшін бақылауда болуы тиіс.
  4. Тоңазыпқышка ылғал қолмен тименіз.
  5. Ұзартқыштарды және откізгіштерді пайдаланбаңыз. Ұзартқыштар мен откізгіштерді пайдалану арқылы тоңазыпқышты қосу жаңуардың алеуетті қаупшығын тудыратының есте сактаныз. Өндіруші откізгіштер мен ұзартқыштардың, сонымен қатар қымасы тұтынылатын қуаттылыққа сәйкес келмейтін жалғаңыш кабельді пайдаланудан тұтандыған жаңу салдарды үшін жауапкершілік алмайды. Тоңазыпқышты орнату кезінде жеілінің және тоңазыпқыштың электр құрьылыштарының сипаттамаларының сәйкестігін тексеру қажет. Айрым розеттадан сымды ұстап сұрманың<sup>3</sup> ол ете қауіпті. Қорек көзі шнұры закындалған кезде оны өндірушіден немесе оның өкінен альған арнайы шнурмен немесе жинақпен алмастырған жөн. Кабельді алмастыруды тек білікті қызметкер жүргізу тиіс.
  6. Тоңазыпқыштың ішкі салықпідатыш беттеріне тименіз, әсіресе егер колдарыңыз су болса. Мұздатыштан жаңа ғана альған мұз кесектерін аузыңызға салманың, - олай жергілікте үшік алуға болады.
  7. Жуу немесе қызмет көрсету бойынша кез келген операцияларды орындау алдында тоңазыпқышты жөлден ажыратыңыз.
  8. Егер тоңазыпқыш есігінде бесіктіш құралы бар есқіні алмастыру үшін тағайындалған болса, есқі тоңазыпқышты тастамас бұрын, бесіктіш құралды шешіңіз немесе істен шығарыңыз. Бұл тасталған заттармен ойнайтын және тоңазыпқыштың ішінде бесіктілік қалуы қаупі бар Балалардың қауіпсіздігі үшін қажет.
  9. Стандартты емес жағдай тұндаған кезде тоңазыпқышты жөлден ажыратыңыз да, кепілдік құжатта телефоны көрсетілген сервистік орталыққа қонырау шалыңыз (сервистік сертификат). Сервистік орталыққа қонырау шалу алдында «Ақаулар мен өлардың жоғарғы әдістері» белгін өкініз.
  10. Тоңазыпқыштың құрьылышын езгертуге және кепілдік жондеуге өндірушімен уәкілдеп емес тұтғалдардың араласуына тыйым салынады.
  11. НАЗАР АУДАРЫНЫЗ! Тоңазыпқыштың артық қабырғасының (конденсатор торы) газ плитасын қосу үшін пайдаланылатын жұмсақ газды металдың жеммен жанасуына, сонымен қатар газбен және сүмен қамтамасыз студің металы құбырларымен, басқа да электр құралдарының электрлік сыйдарымен жанасуына тыйым салынады.

12. Егер Сіздің тоңазыпқышыңыздың дін пайдаланбауды шешеңсіз, оны тастамас бұрын кәдеге жарату туралы ойланыз. Сіздің тоңазыпқышыңызда оқшауланған кебікте циклопентанды газ бар, бул жағдайда Сізге кәдеге жарату үшін жауапты жергілікті үйліммен байланысу қажет.

13. Құралдың қайталарап қосуды (мысалы, авайсыз өшіп қалғанда) 5-10 минуттан кейін жүргізіңіз.

14. Жарылыс қаупі бар заттарды қой маламаныз, соның ішінде құралдағы тұтандыш толтырышты бар аэрозольды баллондарды сактаңыз. Бұл өнімді дұрыс кедеге жарату. WEEE (Тозған тұрмыстық техниканың жинау және кедеге жарату жүйесі бар Еуропалық одак пепи Еурополың басқа елдеріне таралады).



Өнімдегі немесе әдебиеттегі үлт таңбалау өнім қоршаған ортага қалдықтарды бақылаусыз таратудан зиянның ықтимал алдын алу үшін, сонымен қатар материалдарды қайта өндөу мен қайта пайдалану процесін өнтайландыру үшін басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге кедеге жаратылмауы тиіс екендігін көрсетеді.

Тұтынушы тозған құралдың арнайы қабылауда пункттеріне тапсыра алдын немесе егер үлт таңбалы заңнамамен рұқсат етілсе, жана үкес ағындағы қаупі жағдайда компанияға қайтара алды.

**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Сіздің құрал R600 салықпідатыш агентімен толтырылған (сервистік сертификатта және құралдың ішіндегі кестеде белгіленген), Сізге изобутан - жаныңыз болып табылатын табиги газ екендігін ескертеміз. Салықпідатыш агенттің контурын абайсыз закындалған кезде ашық отың кез келген түрлерінен немесе тұтандыш алеуетті көздернен аулақ болыңыз және тоңазыпқыш тұрған ғимаратты мұжият жеңдегініз.

Ғимараттың көлемі бүйімдәғы әрбір 8 г R600a салықпіндату агентіне 1м3 қурауы тиіс. Сіздің нақты тоңазыпқыштағы салықпідатыш агенттің мөлшері тоңазыпқыш ішіндегі төлкүншіктерінің кестеде көрсетілген.

Ешқашанда закындалу белгісі бар тоңазыпқышты қоспаңыз; егер Сізде бүйімнің бүгіндігіне күмән тұпнадаса, авторландырылған сервистік орталыққа жүгінніз.

**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Құрьылыштың ішінде злекгрлік құралдарды пайдаланбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Құрьылыштың корпусында немесе өндірілген құрьылыштың орналасқан жеделкіш тесіктерін бітеп меніз!

**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Салықпіндату агенті конпуриниң закындалуына жол берменіз.

**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Еру процесін жылдамдагу үшін өндіруші үсынғаннан басқа, механикалық құрьылыштарды немесе басқа да құралдарды пайдаланбаңыз.

# Орнату және іске қосу



KZ

Төңазыпқыштың түмді және сенімді жұмысын қамтамасыз ету үшін дұрыс орнату қажет.

## Желдету

Төңазыпқыштың компрессоры мен конденсаторы жұмыс процесінде қызды, сондықтан да жеткілікті желдеуді қамтамасыз ету қажет. Төңазыпқыш қалыпты ылғалдылықта жақсы желдегіледін ғимаратта орнатылған болуы тиіс. Төңазыпқыштардың жоғары ылғалдылықты ғимаратта, мысалы, ванна бөлмесінде, жерталелерде орнатуға тыйым салынады.

Онату кезінде құралдың артық жөне бүйрік жақтарында 5 см минималдық санылаулардың жөне ауаның еркін айналымы үшін жоғары жағынан 10 см санылауды қамтамасыз етініз.

Құралдың артық жағынан ауаның қозғалысын жагтандыз.

Жылу көздеріне жақын жерге орналастырманыз. Төңазыпқыштарды олар тікелей күн саулесянің әсерінде немесе жылу көздерінің жаңында болатында орнатпаган жөн (асуы плитағасы, духовка, камин).

## Тепістегу

Төңазыпқыштың жақсы жұмыс істеуі үшін оның тегіс бетте болуы маңызды. Төңазыпқышты орнына орнатқаннан кейін оның алдыңы болғандегі реттегіш тіректерді айналдыру жолымен оның күйін реттегіз. Төңазыпқыштың артқа қарай көлбей 5°-тан аспауы тиіс.

Есік ойықтарын (ені мен білктігі), баспалдақ аралықтарын жөне т.с.с. құралды гандалған орынға орын ауыстыруға болатындығына көз жеткізу үшін ертерек өлшемен (ені мен білктігі).

Суыпу құралының жұмысшы өлшемдері

## Электр желісіне қосу

Төңазыпқыш 1-санаттағы электр тоғымен закымдалудан қорғау деңгейі бойынша орындалған жөне электр желісіне жерге тұйықтаушы контакті сі бар қос попости розетканың көмегімен қосылады.

Электр желісіне қосу алдында көз жеткізініз:

- желінің кернеуі есік жақтан салынғатду бөлімінің он жаң болғандегі кестеде көрсетілген маліметтерге сәйкес келетіндігіне, дәлірек ~ 220-240 В;
- электрлік розетканың жерге тұйықтаушы контактісі тікелей электрлі түрде электрлік желінің көректік кабелінің жерге тұйықтаушы кабелімен жалғанған (жалғашып сым 10 А кем емес токка есептеген болуы тиіс);

розетка мен айыр бір түпі; егер айыр розеткаға сәйкес келмесе, розетканы көректік шнурдың айырына сәйкес келетінде ауыстырыған жөн (жұмыстарды білікті электрлік орныдауы тиіс).

Төңазыпқыш Сіз розеткаға үнемі қол жеткізе алатындағы түрде орнатылған болуы тиіс. Осы нұсқаулықта баяндалған үлкен қуаттықтағы тұрмыстық құралдардың қауіпсіздік талаптарын бұзу арқылы қосылған төңазыпқыш алеуетті қауіпті болып табылады. Екі сымды электр желісіне тікелей қосылатын төңазыпқышты атапты кернеу днапазонының келесі мәндерінің параметрлеріне не қорғанысты ешіру құрылғысымен пайдаланады - 220 дез 240 В/50 Гц, іске қосылу шегі - 30 мА артық емес, іске қосылудың нактылы үақыты - 0,1 с.

Электрлік желі 16 А есептеген қорғаныс құрылғысына не болуы тиіс. Төңазыпқыштың ток жүктемелерінен ақауы бар қорғанысқа не электр желісіне қосуға тыйым салынады.

Өндіруші деңсаулық пен жеке меншікке зиян келтіргендегі үшін жауапкершілік алмайды, егер ол орнатудың көрсетілген нормаларын сақтамаудан туындаған болса.

## НАЗАР АУДАРЫЛЫЗ!

Орнатудан кейін тасымалаудан сөн салынғандақтың ағенг тісті түрде тарағанына сенімді болуы үшін төңазыпқышты электр желісіне қоспас бұрын шамамен үш сағаттай күнініз - бұл төңазыпқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет.

Пайдалануды бастар алдында төңазыпқыштың салынғату жөне мұздату камераларының ішкі беттерін ас содасының ерітіндісімен жуу қажет.

Сіз ғоназыпқышты электр желісіне қосқаннан кейін термиялық реттегіштің тұтқасын оргаша күйе қойыңыз, бірнеше сағаттан кейін Сіз өнімдерді салынғату жөне мұздату болімдеріне қоя аласыз. Санылаудың артық қабырғасы мен компрессор арасындағы ТАСЫМАЛДАУ КЕРГІШТЕРІН, сонымен катар құралды сырғудан үстап тұратын басқа да көріштер мен жағсырғыш таспаларды АЛЬП ТАСТАНАЙЫЗ

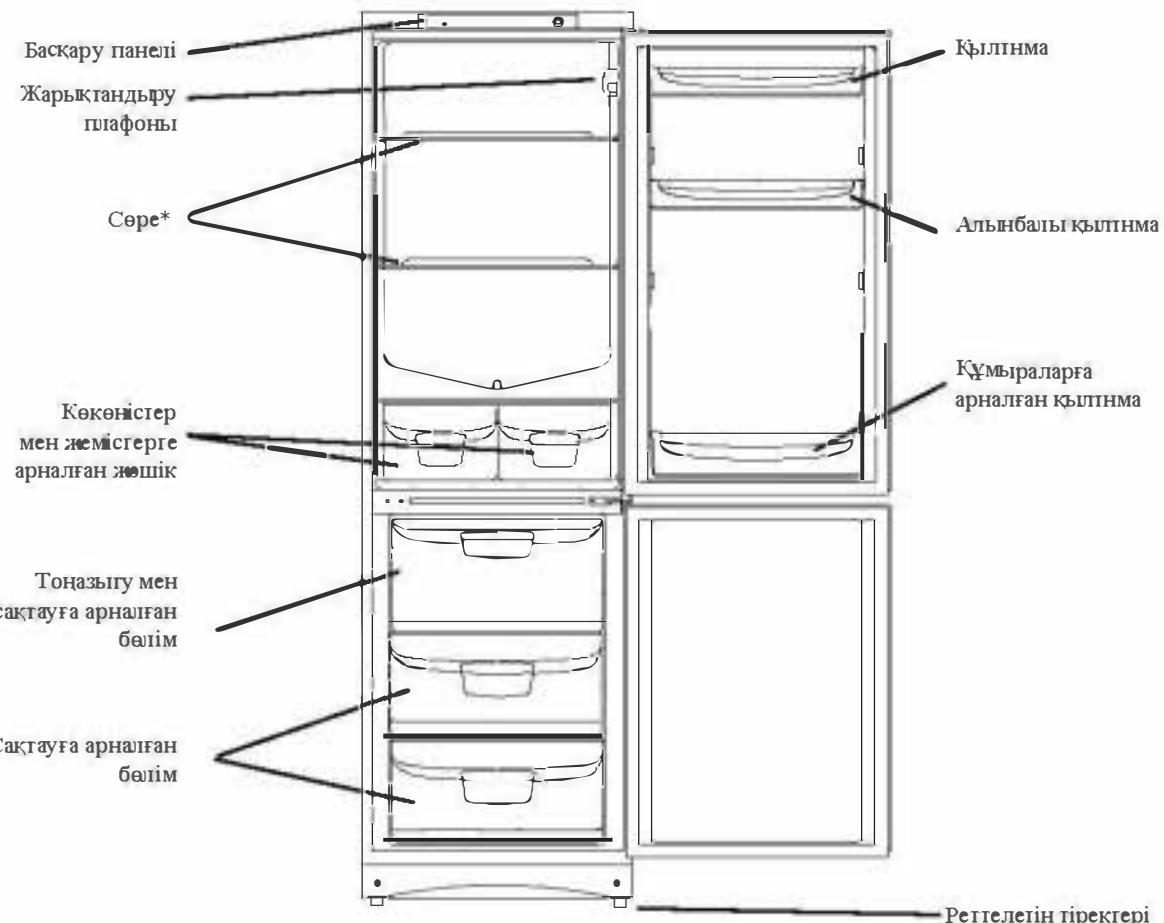
Егер құралдың полимерді үлдірден жасалған қорғаныс қабаты болса, оны бөлшектердің лакты бояуты жабының немесе полимерлі жабының закымдап алмай, сактық шараларын сақтай отырып, мұздыят альзыз

# Бұйымның сипаттамасы

Жалпытырі

ES 16

KZ



\* Саны және/немесе орналасу бойынша түрленуі мүмкін балшектер

## Басқару панелі



- **ТЕРМОРЕГУЛЯТОРЫ**  
Терморегуляторың тұрақтысатындағы көзделік температуралардың жоғарылампасын және индикаторды сымреді. Бірақ, температураны төльгөмнен сымреді. Тұрғын температуралардың белгілілігі температуралардың жоғарылампасынан аз болады.

- - компрессор шулай;
- - минималдық салынудау;
- - максималдық салынудау

- **ИНДИКАТОРЛЫҚ ЛАМПА**

Жаңыш тұрақ жасын индикаторлаптың электрсүзбасынан сымып тұраңын билдіреді

# Тоңазытқыш бөлімшесін пайдалану



KZ

Салқындау бөлімнің ішіндегі температура автоматты түрде терморегтегіштің тұтқасымен бекітілген позицияға сәйкес автоматты түрде реттеледі.

Біз терморегтегішті оргаша күйге келпіруді ұсынамыз.

Кеңістікті арттыру үшін, өнімдердің орналасуын онтайландыру үшін жоңе бөлімнің ішіндегі көрінуді жақсарту үшін буландырып суып бөлімнің арғы қабырғасында орналасқан. Тоңазытқыштың жұмыс істеу уақыптында арғы қабырғасы, компрессордың осы сәтте жұмыс істеп тұрғаны немесе і стемеуіне байтастырысты қыраумен немесе су тамшыларымен жабылтуы мүмкін. Алаңдамаңыз, бұл өте қалыпты.

Егер термиялық реттегіш максималдық күйге орнатылған болса, ал тоңазытқыш тағаммен қатты тоны немесе ғимараттарғы температура ете жоғары болса, онда компрессор үздіксіз жұмыс і стейді де, нәтижесінде буландырыштың арғы қабырғасында қырау қабаты пайда болады. Бұл электр энергиясын артық тұтпидуға экеледі. Мұндай жағдайдан аулақ болу үшін суып бөлімі автоматты түрде ертіндегі түрде терморегтегеудің тұтқасын ең төменгі күйге қойыңыз.

Суыпу бөлімнегі ауа біршама төмен температура төменгі болғандегі орнатылатындағы түрде айналады.

Тағамдардың сақтаудың ең жақсы шарттарын қамтамасыз ету мақсатында төменде баяндалған ұсыныстарды қараныз: дұрыс сақтамаған кезде тілпі ең балғын тағамдар тез бұзылыш кетеді. Жапыра белгілі пікірге қарсы, дайындалған тағамдарды балғын тағамдардан қарағында аз сақтау керектігін есте сактаңыз.

Суыпу бөлімі бінкітігі арналы бағыттаушылардың арқасында ретке келтірілетін қолайлы сөрелермен жабдықталған, бұл ірі қаптамалар мен бінкікүмбірларды орналастыруға мүмкіндік береді.

Тоңазытқыштың ынталдытырылған арттырудың алдын алу үшін қақталы жоқ сыйымдылықтарда сүйкіткің койманыз - бұл салқындау камераасында температурасының артуына экеледі.

Өнімдер	Тоңазытқышта орналасуы
Балғын балық және ет	Көкөніс жәшіктерінің үстіндегі сөреде
Балғын ірімшік	Көкөніс жәшіктерінің үстіндегі сөреде
Дайын өнімдер	Кез келген сөреде
Шұрқың, нан, шоколад	Кез келген сөреде
Жемістер мен көкөністер	Көкөністерге арналған жәшіктерде
Жұмыртқа	Есік сөрелерінде
Май мен маргарин	Есік сөрелерінде
Құмбырадағы өнімдер, сусындар, сүг	Есік сөрелерінде

Тоңазытқышта пияз, порея пияздарын және сарымсак, банан (олар қарайтып кетеді), үпруттарды, картоп және тамыр жемістілерді сақтамаған жөн (қаранғы, құргақ орында сақтаңыз).

# Мұздатқыш бөлімшесін пайдалану

KZ

Тоңазып үшін тағайындалған өнімдерді артық кыраудың түзілуінен аулак болу үшін мұқият қаптаған жөн. Өнімдерді мұздатқышқа қоймас бүрын, оларды тоңазыпқышта салқындастырыз.

1. Балғын өнімдерді тоңазыпқанда, олар бүрын тоңазыптылған өнімге жанасуына жол берменіз. Мұздату бөлімінің ішінде орналасқан өнімдер артық жөне бүйір қабырғаларымен жанаспағаны дұрыс. Тағамдардың сакталтуы олардың қату мерзіміне байланысты екендігін есте сақтаңыз.
2. Тоңазып үақытында мұздату бөлімінің есітін ашпауға тырысының.
3. Дұрыс сақтау мен одан кейінгі ерітудің жеңілдігі үшін тағамдарды мұздату белгінде аздаған беліктемен орналастырыныз - бұл біршама жылдам және сенімді тоңазыптаға әсер етеді. Тоңазып күннің көрсету арқылы жазбалардың жүргізуі үсінамыз.
4. Электр қорек көзі істен шылқан жағдайда немесе тоңазып құралы өшіруге болған кезде кездейсок ерітен жағдайда мұздату белгінің есігін ашпаныз. Бұл мұздату беліміндегі төмен температуралы біршама ұзақ мерзімге сақтауға көмектеседі.
5. Жартылай мұздатылған тағамдарды жылумен өндөу арқылы тағамдарды дайындау үшін пайдаланыныз.
6. Тоңазып бешіміне қататын сұйықтығы бар толған әйнек сыйымдылықтарды ұзақ уақытқа коймаңыз, әсіресе егер оларда тығыз бітелген көпіретін немесе газдаған сусындар бар болса. Сұйық, кристалдана отырып, сыйымдылықты бүлдіруі мүмкін.
7. Егер қоршаған ортаның температурасы ұзақ уақыт бойы  $14^{\circ}\text{C}$ -ден аспаса, онда өнімдерді сақтау үшін қажетті температурага кол жеткізілмейді, бұл өнімдерді сақтау уақыныш қысқартады.
8. Қолмен орындалатын еріту уақыптында қатырылған өнімдердің температурасын арттыру, құралға қызмет көрсету мен тазалау оларды сақтау мерзімін азайтуы мүмкін.
9. Егер тағамдардың көп мөлшерін сақтауға орналастыру қажет болса, онда мұздату камерасынан сыйымдылықтарды алып, тағамдарды тікелей серелерде сақтауға болады. Жогары середен басқа барлық серелерге сақтауға арналған тағамдарды, тоңазыптың ішкі көністігін максималдық пайдалану үшін серенің жиегінен 20 мм-тө шығып тұратындей түрде қоюға болады. Жогарғы середе қатыру үшін тағамдарды орналастыру кезінде жүктеу шегіне (бүйірлік қабырғада) немесе серенің жиегіне бағдарлау керек, егер шегарасы белгіленбеген болса. Төменгі сыйымдылықты шығарып керегі жоқ, себебі оның болуы ауаның тиісті айналтуы үшін қажет.

# Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар



KZ

## Тоңазытқышты дұрыс орналастырыңыз

Жылу кездерінен аулақта, жаңы желдетілетін белмеде, «Орнату» («Вентиляция») параграфтарының ұсыныстарына сай.

## Температуралы дұрыс орнатыңыз

Термореттегішті ортағы қалыптың қойыңыз. Темен температура белгілеу электр қуатын артық тұтынуға екеліп әна қоймай, тағамдарды сақтауга да әсер етеді. Шектен тыс темен температура кекеністерді, дайын ет пен ірімшікті сақтауга көрі әсер етуі мүмкін.

## Артық толтырмайыз

Тағамдар дұрыс сақталу үшін ауа қозғалысы ете маңызды. Тағамдарды толтырып салу ауаның еркін қозғалысына, тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуіне кедергі жасайды және қосымша электр қуатын тұтынуға әкеледі.

## Есіктер жабық болсын

Есіктерді тек қажет болған жағдайда ғана ашыңыз, есте сақтаңыз, есіктер әрбір ашылған сайын тоңазытқыштың ішіндегі температура артады және бұрынғы температуралы қалыпта келіру үшін электр қуаты жұмсалады.

## Тығыздап жабыңыз

Тоңазытқыш есігіндегі тығызддаушы резеңкенің таза болғанын және есікті жапқан кезде корпусқа нығыздала жабылғанын қадағалаңыз, бұл сүйк ауаның шығып кетуіне кедергі болады.

## Үстік тағамдарды салмаңыз

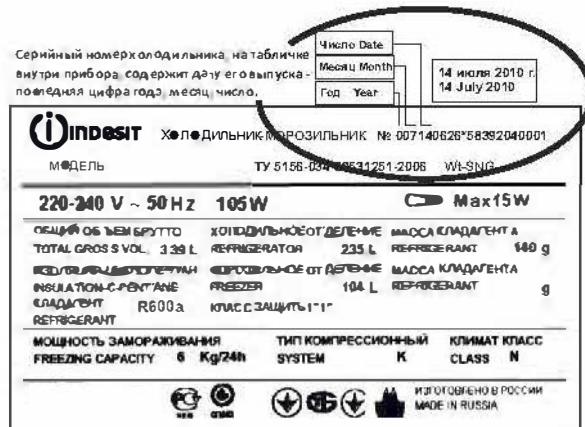
Тоңазытқышқа салынған үстік тағам температуралы бірден бірнеше градусқа кетереді. Тағамдарды тоңазытқышқа салмас бұрын, ыдышында белме температурасында сұтып алыңыз.

Тоңазытқыштың жұмысы қанағаттандыраған немесе ақаулар туындаған жағдайда, техикті шақырмас бұрын осы белімді оқып алыңыз. Кеп жағдайда, проблемаларды езіңіз де шеше аласыз.

## Тоңазытқыш жұмыс істемейді

Тексеріңіз:

- үйде электр ешірілмегендігін
- Индикаторлық лампочка жанғандығын
- айырдың розеткаға дұрыс тығылғанын
- розетканың жәндік екенин тексеру үшін жанділігіне сенімді аспапты тығып көріңіз.



# Ақаулар және оларды жою тәсілдері

## Тоңазытқыш бөлімшелеріндегі температура ете жоғары

KZ

- Тексеріңіз:
- белімшелердің есіктерінің тығыз жабық екенін, есіктердегі тығыздығынштардың зақымданбағанынм
  - термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанынм
  - белімшелердің тағамдармен тым толып кетпегенінм
  - белімшелердің есіктерін кеп ашпағанызыды.

## Тоңазытқыш бөліміндегі тағамдар шектен тыс салқындейды

- Тексеріңіз:
- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанынм
  - тоңазытқыштың арқы қабырғасын тимесін – ол ете сүйк.

## Компрессор үнемі жұмыс істеп тұрады

- Тексеріңіз:
- тоңазытқыш есіктері тығыз жабылатындығын жене жиі ашылмайтындығынм
  - белме ішіндегі температура ете жоғары еместігінм
  - термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанын.

## Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрғанда қатты шулайды

- Тексеріңіз:
- тоңазытқыштың тегіс тұрғанынм
  - тоңазытқыштың басқа заттарға тимей тұрғанын (мысалы жиһаздарға). Салқындуату жүйесінің ішінде айналытын хладагент, компрессор жұмыс істеп тұрмаса да, шамалы бүлкілдеуі мүмкін. Аландамаңыз, бұл қалыпты нерсе.

## Тоңазытқыштың бөлімінде су жиналады

- Тексеріңіз:
- сорғыту тесіктері бітеліп қалмасын.
- Құралдың электр жабдығы жұмыс істеп тұрғанда термореттегіштің жене компрессордың тиісті дыбыстары қалыпты болып табылады.

Егер тексергеннен кейін де тоңазытқыш дұрыс жұмыс іstemесе, **INDESIT** маркасының енімдеріне қызмет көрсететін авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз.

# Қызмет көрсету және күтім



KZ

Жұу немесе қызмет көрсету бейнеша кез келген операцияларды орындағанда тоңазыпқышты электр жөнінен ажыратыңыз.

## Еріту

Назар аударыңыз! Еріту процесін жылдамдату үшін тоңазыпқыштың қабырғаларына сызат түсіріп немесе тоңазыпқыш базілерінің герметикальбын бұзатын заттарды пайдаланбаңыз

## Салықпидигү болімін еріту

Тоңазыпу болігі автоматты түрде ериді; түзілген су дренаждық жүйеге келіп түседі, сосын компрессордың жылуымен буланады. Тоңазыпу базал мінде қызмет көрсету үшін жағыз қажеті, - көкөністер мен жемістерге арналған жошкітін артындағы дренаждық тесіктің коқынса толмауын бақылау.

## Мұздатын болімін еріту

Уақыт ете мұздату болігінің ішкі қабырғаларында қырау өседі.

Қырау қалыңдығы 5 мм артық болғанда мұздату болігін еріткен жөн. Термиялық ретегіштің тұтқасын «OFF» күйіне қойыңыз да, тоңазыпқышты электр жөнінен өшірініз. Еріту уақыптында тоңазыпқыштағамдарды газеттің бірнеше қабатына ораныз да, оларды мұмкіндігінше салқын орынға орналастырыңыз. Қырау тәзірек еруі үшін есігін ашық қалпырыңыз. Еріту үшін мұздату базал жылды суы бар кастрюль қойыңыз. Жиналған ылғалды сорғышпен немесе сініргіш матамен газалаңыз. Қайтап косу алдында камераларды жуыныз да, мұжият кептірініз.

## Қызмет көрсету және күту

Сіздің тоңазыпқыш ісі шықпайтын гигиеналық материалдардан дайындалған. Осы сипаттамаларды сақтау үшін кейін жоюы қызын болатын істегінде түзілүінің алдын алу үшін қатты ісі бар тағамдарды тыныз жабылатын контейнерлерде сақтаңыз,

Тоңазыпқыштың ішкі және сыртқы беттерін жылты суда ас содасының ерітіндісінде суланған сорғышпен немесе жұмсақ матамен жуыңыз (сода сонымен қатар жақсы дезинфектор болып табылады). Ас содасы жоқ болған кезде бейтарап жуғыш құралды пайдаланыңыз.

Ешқашанда органикалық еріткіштерді, абразивтерді, хлоры және аммиакы бар заттарды пайдаланбаңыз.

Барлық алынбалы бөліктерді сабынның немесе жуғыш құралдың судағы ерітіндісімен жууга болады. Сонымен қағар оларды ыңғыс жуғыш машинада жууга болады.

Есінізде болсың, барлық алынбалы бөліктерді қайтадан тоңазыпқышқа қойғанға дейін мұжият кептіру қажет.

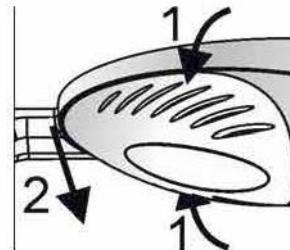
Тозаң тоңазыпқыштың конденсаторында жиналғу мүмкін және оның қальшты жұмысына кедегі кептіру мүмкін. Жарамды қондырғыларды пайдалана отырыш, тоңазыпқыштың артқықабырғасын мұжият шаңын сорыңыз.

Егер Сіз ұзақуакыпқа тоңазыпқышты пайдаланбайтын болсаңыз, оны ерітініз де, ішін жуыңыз, кептірініз және жағымсыз іс пен гозаның пайда болуының алдын алу үшін, есіктерін ашық қалпырыңыз.

Температуралық деформация нәтижесінде тоңазыпқыш құралдың құрам бөліктерінің «съєднілік» есіліү мүмкін, бұл ақау болып табылмайды және құралдың жұмысқа кабілеттілігіне әсер етпейді. Термиялық реттегіш пен компрессорды қосуға тән дыбыстар қалыпты дыбыстар болып табылады, олар құралдың электрқұралының жұмысы кезінде туындауды.

Жарықтандыру лампасын алмастыру (кеңілдік жөндеу болып табылмайды).

Айырды розеттадан сұрыпты, тоңазыпқышты желіден өшірініз. Ишкі жарықтандыру лампасы жарықтандыру плафоны корпусының артқы бөлігінде орналасқан. Лампаны бұраның да, оны -суретте көрсетілгенге ұқасына алмастырыңыз (куаттылығы 15 Вт артық емес)



# Техникалық қызмет көрсету

KZ

## Сервис орталығына жүгінбес бұрын:

- ақауды ез бетіңізде жендеуге болатын болмайтындығын тексеріңіз («Ақаулар және оларды жою тәсілдері» белімін кара.);
- егер ақау женделмесе, жақын арадагы сервис орталығымен хабарласыңыз (тізімі сервистік сертификатта).

## Авторландырылған қызмет көрсету орталығына хабарласу кезінде мынаны хабарлаңыз:

- бұйымның моделі;
- бұйымның сериялық номері (бұл деректерді тона зытқыш камераның сол жақ қабырғасында орналасқан техникалық сипаттамалар берілген табличкадан табасыз);
- ақаудың сипаты.

Өндіруші өкілеттік бермеген адамдардың қызметін пайдаланбаңыз.

Жөндеу кезінде түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды талап етіңіз.

Өнім ГОСТта сейкастікке сертификатталған:

СТБ МЭК 60335 2-24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

Сертификаттау органының коды

Есіктерін қайтара ілу CIS

# Коопсуздук – бул жакшы адат



KGZ

! Бул колдонмому сактап көңүз Буюмду сатканда, биреөгө пайдаланууга бергенде же жаңы квартирага көчкөндө анын ээси андан пайдалануу жана ага қызмет көрсөтүү өрөжелери менен тааныштышыңчын колдонмо муздатычы менен чогуу сакталууга тийиш.

! Колдонмому көңүл көнөп окуп чылбырынанда муздатычыңызды орнотуу жана андан кантит коопсуз пайдалануу болончакарестүү маалыматтар бар.

1. Муздатыч болменүн ичинде пайдалануу учун иштелген. Эч кандай жагдайда муздатычтан сыртта пайдаланууга болбайт  
2. Бул прибор муздатылган жана тоңдурулган продуктүларды турмуштук шарттарда жана ушуга оқшош жагдайларда ушул көрсөтмөгө ылайык тоңдуруу жана сактоо үчүн болжолдонгон.  
3. Алсыз, акыл жана сезирлик жағынан жондемчүүлүгү начар же болбосо турмуштуу билим жана тажрыйбага ээ болбогон адамдар (ошондай эле жаш балдар)га, эгерде алар приборун коопсуздугу үчүн жөоптуу адамдарин көрсөтмөсүн албаган болсо, же анын көзөмөлү астында болбосо, муздатычтан пайдаланууга болбайт Прибор менен ойнобустугу үчүн жаш балдар ар дайыккоземел астында болууга тийиш

4. Муздатычты нылдуу кол менен кармабаңыз

5. Узартыч жана улагычтан (переходник) пайдаланбаңыз Эзиңизде болсун, муздатычты узартыч жана улагычтар жардамында ишке түшүрүү өрт чыгуу кооптуулугун түтүрдөгөн. Ондуруучу узартыч жана улагычтарды, ошондой эле кесилиши керектелүүчүү кубаттуулукка туура көлбеген туташтыруучу кабелдерди пайдалануунун настьясында чыккан өрт үчүн жөоптөрчилки майнуна албайт. Муздагычты орнотуп жатканда электр прибор менен тармактын муназемелору бири-бирине туура келишин текшерүү зарыл. Вилканы розеткадан суурандазылынан карматтар тарланып бол айдан кооптуу Камсыздоо шинуру жараксыз абалга келгенде даңдоочу же анын окулунун альянган атайын шнур же комилект менен алыштыруу керек. Кабеңди алмаштыруу тажрыйбалуу адис тарабынан ишке ашырылууга тийиш.

6. Муздатычтын ичкى муздатуучу беттерин кол менен кармабаңыз, айыкса колунуз нылдуу болсо. Тоңдуругучтан эми гана альянган муздун болуугүн оозузуга сала көрбөнүз, – антесиз жөрөликтүү үчүнкө чадырлысынан мұмсун.

7. Муздатычтын жууш же ага қызмет көрсөтүү болонча ар кандай ишти аткаруудан мурда аны тармактан үзүлүз.

8. Эгерде муздатычты ээшиги илич менен бескитилчи ээсисинин ордона алган болсоңуз, анда эски муздатычтын илгичтүү бескитичин иштен чыгарып сальыңыз, же болбосо аны эшиктен ажыратып альыңыз. Бул таштап жиберилген буюмдар менен ойногон балдарды ээски муздатычтын ичинде бескилип кальшынан сактоо үчүн зарыл.

9. Адаттан тыш жагдайлар туулган учурда муздатычты тармактан үзүп, кепилдик документтинге (сервис сертификатында) телефону көрсөтүлген сервис борборуна телефон чальыңыз. Сервис борборуна телефон чалудан мурда «Бузуктуу тар жана аларды оңдоонун усулдары» болгун өкүнүз.

10. Муздатычтын түзүлүшүн өзөртүүгө жана ондуруучу тарбынан кепилдик ремонтун жүргүзүү укугу берилбegen адамдын кийлилишүүсүне тынуу сальынат.

11. КӨҢҮЛ БУРУНДЫ! Муздатычтын арт жалы (конденса тордун решеткасы) газ плитаин туташтырууда пайдаланыла турган ийилпич металл түтүккө, ошондой эле газ жана суу менен камсыз кыла турган металл түтүктерге, башка прибордордун электр зымдарына тийип турушуна тынуу сальынат.

12. Эгерде Сиз муздатычтан пайдаланбастысты чөсөсиз, анда таштап жиберүүдөн мурда аны кантит утилизациялоо жөнүндө ойлоп көрүнүз Муздатычтында изоляцияланган көбүктө сакталчу циклопентан газы бар, мыңдай жагдайды Сиз утилизация учун жөоптуу жөрөликтүү ишкөн менен байланышууга тийишиз

13. Приборду кайрадан электр тармалына кошуу (мисалы, кокстан очуп калганды) 5–10 минуттан кийин гана ишке ашырылат 14. Жарылуу кооптуу болгон объекттерди, ошону менен катар прибордогу орт алуучу суюктугуу болгон аэрозолдуу баллондорду чогулуп сактоого болбайт

Бул продуктту түура утилизациялоо. WEEE (Эскирғен үй-тиричилик техникасын жыйине жана утилизациялоо системасынан ээ болгон Евросоюз жана башка Европа вәкілдерүүнде колдонулат.)



Продукцияданы же колдонмодогу бул белги (маркировка) чылбырдын алана-чөрөгө көзөмөлсүз тараалышынан жеткен зындын алдын алуу үчүн продукцияны башка үй тиричилик таштандыларды менен кошо утилизациялоо, ошондай эле материялдың кайра иштөн жана андан пайдалануу процессин оптималдаштыруу көркөтигин көрсөтет.

Пайдалануучу ээсирғен буюмду атайдын кабылдаа пунктуна тапшырышы мұмсун, эгерде улуттук мыйзамдар менен жол коюлган болсо, анда жаңы буюм альп жатканда ээсисин компанияяга кайра тапшырышы да мұмсун.

КӨҢҮЛ БУРУНДЫ! Эскеरте көтөбиз, Сиздин приборунузга R600a (беллиси сервис сертификатында жана прибордун ичинде табличкада берилген) хладагентти күюлган,

ал табигый газ – изобутан болуп, орт алуу касиетинеэз. Кокусунан хладагенттин контурунда бузулуш болуп калса, анда муздатычтын кандай ачык жаильиндан же жеңил орт чыгышы мұмсун болгон булактан этияттаныз жана муздатыч турган болмандын кылдатылыш менен же идеттициз. Буюмдагы R600a хладагенттин ар 8 грамм үчүн болменүн 1 м3 көлемү турган келиши керек. Сиздин буюмунузга күюлган хладагенттин саны муздатычтындын ичиндеги паспортук маалыматтар менен кошо жазылган табличкада көрсөтүлген.

Бузулгандык белгилери болгон муздатычты эч качан ишке түшүрбөлүз. Эгерде Сизде буюмдун ишке жарактуулугуна шек туулса, авторлук укугунан ээ сервис борборуна кайрылышат.

КӨҢҮЛ БУРУНДЫ! Буюмдун үсүндө электр приборлоруна пайдаланбаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУНДЫ! Буюмдун корпусундагы же ага кошумча кылышынан конструкциялардагы желдектілік көзөнекөтөрүн тосуп койбонуз!

КӨҢҮЛ БУРУНДЫ! Хладагенттин конпурун бузулушуна жол койбонуз.

КӨҢҮЛ БУРУНДЫ! Эрүү процессин төзөттүү үчүн даярдоочу тарбынан сунуш кылышындан башка курулма же каратажатардин пайдаланбаңыз.

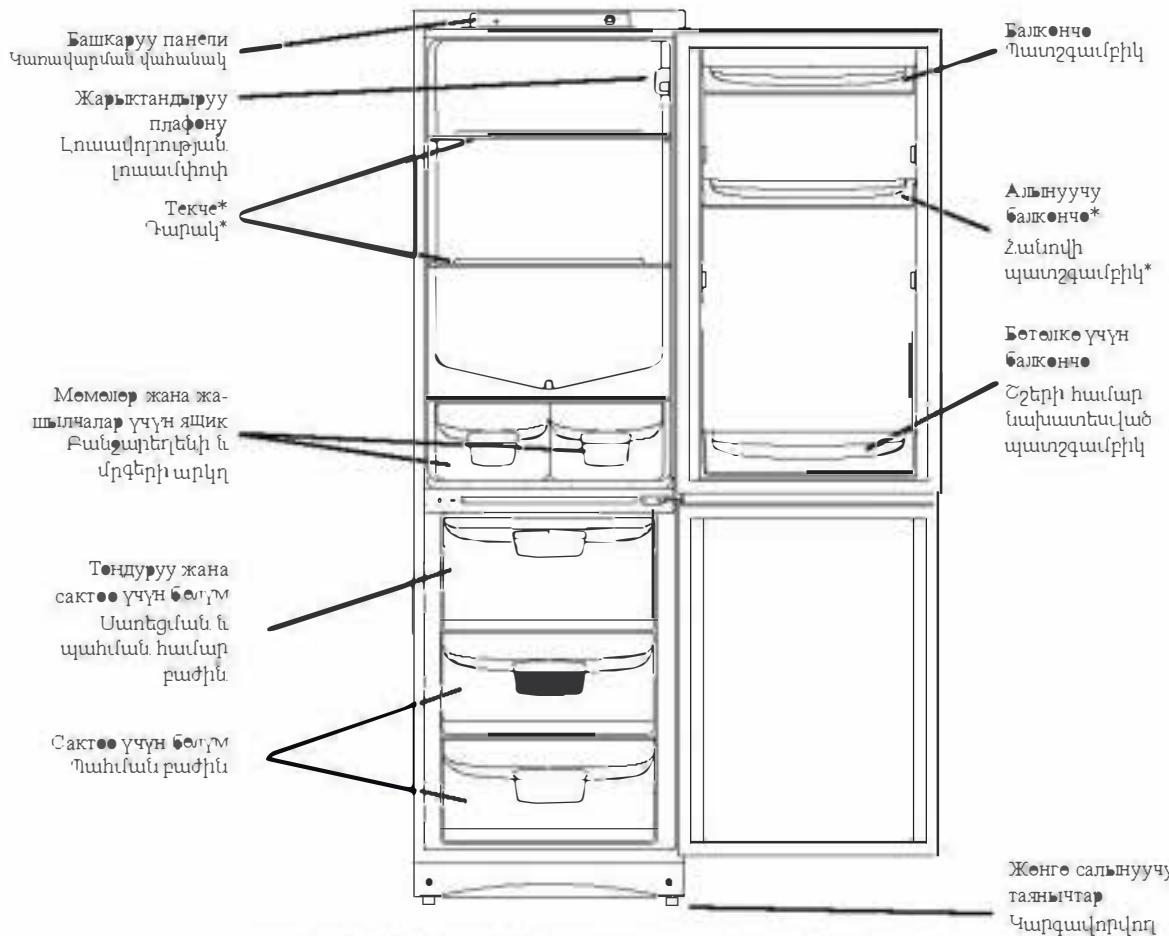
## Буюмдун сүрөттөлүшү Артиштараңырх նկарашағарнан жетекшілік

## Жалпы көрүнүшү Сүйөштөрдөн

ES 16

KGZ

AM



\* Саны жана/же жайлапуусу бөлөнчө азгерүүтө учурашы Мұмкүн болған тәжіктер

## Башкаркуу панелүү Чыншашвармалың үзүүлүшү

## ИНДИКАТОР ЛАМПАСЫ ЭЛЕКТРОЦИВЛ ЦИМ

# ТЕРМОРЕГУЛЯТОРДУН КУЛАГЫ ЖЕГИИЧИГЧИЛГЭН БОЛСЧ

- **ИНДИКАТОР ЛАМПАСЫ**  
Жаңып түрған жашиң индикатор прибордун электр схемасы ишке түшкөнүн көрсөттөт
  - **БОЛЬШИЕ ЧИСЛА**  
Логикалықтардың қарашасынан шығып жүргөн көрсөттөт

#### • ТЕРМОРЕГУЛЕТОРДУН КУЛАГЫ

Температуралын күлгүштүрүп жасаңыз. Күлгүштүрүп жасаңыз, макроскопик жана индикаторду сүртүп, бирок музаттисчылуктуң сүйүкшүүлүгүн күлгүштүрүп жасаңыз. Сүйүкшүүлүгүн күлгүштүрүп жасаңыз, макроскопик жана индикаторду сүртүп, бирок музаттисчылуктуң сүйүкшүүлүгүн күлгүштүрүп жасаңыз.

- компрессор очистки
  - минималдуу муздалтуу
  - максималдуу муздалтуу

- ՏԵՇՄԱԿԱՐԱԳԱՎԱՐԻԴԻ ԲՈՂԱԿԱՐԱՎԱՐ

Տեշմակարագարակությունը պատկանում է Տաղավարի հակառակ ուղղութամբ վեհական և անշատապահ է Հայաստանի Հանրապետության լամփը և ցուցիչը, բայց ստուժաբան ամբողջությամբ ինչ անշատություն է:

Խենական պատրիոտ և առառնարարանին խիզկուն չերմսասի համեմ կարգադրության համար՝

- Անշակն անշատված է
  - Խվազագոյն սառեցու
  - առավելագույն սառեցու

# Орнотуу жана ишке түшүрүү



Муздаткыч натыйкалуу жана ишениңгүү иштешүү аны туура орнотуу зарыл.

## Желдетүү

Муздаткычтын компрессору менен конденсатору иш учурунда кызыйт, андъктан жетиштүү дөнгөзлөдөи кошумча желдетүүнү камсыздоо зарыл. Муздаткычыныз нормалдуу нымдуулукка ээ болгон жана жакшы желдетиле турган бөлмөдө

орнотууга тийш. Муздаткычты жогору нымдуулукка ээ болгон бөлмөдө, мисалы, ваннакана, жергөлөдө орнотууга тьюу салынат.

Орнотуп жагканда айланасыца аба эркин айланышы учүн прибордун арткы жана жактарынан 5 см, ал эми жогору жагынан 10 см аралык калтырыныз.

Прибордун арт жагында абанын жолун тосуп койбонуз.

## Жылуулук булагына жакын орнотпөнүз

Муздаткычты жылуулук булагына (ашкана плинтапары, духовкалар, каминдер) жакын жерге, же болбосо күндүн нуру түздөн-түз түшүп турган жерге орнотууга болбойт.

## Түздөө

Мыкты иштешин учүн муздаткыч төиз жерге орнотулган болугу тийш. Муздаткыч керектүү жерге орнотулгандан кийин анын абалын алды жагындағы түздөөчү таянчтарды айландыруу аркылуу төиздөнүз. Муздаткычтын арт жакса болгон жайтыкты 5°төн ашпоого тийш.

Орнотуу учүн тандалган жерге приборду алып баруу мүмкүн болушу учүн мурдатан эшиктин елчөмдөрүн, тепкىгчтин аралыктарын жана б. у. с. елчөп алыныз.

Муздаткыч прибордун жумушчу габариттерн.

## Электр тармагына улоо

Муздаткыч 1 класс электр тогунаң жабыркоодон коргоо дөнгөзлөндө жаратылган жана электр тармагына токту жерге кийирүүчү зым менен камсыздалган эки уюлдуу розетка жардамьыда уланат.

Электр тармагына улануудан мурда көнүл бурунуз тармактағы чыңалтуу эшик жаккан алгандада муздаткыч бөлүмдүн он жагына орнотулган табиичкада көрсөтүлгөн маалыматтарга туура келет, атап айтканда ~ 220-240В;

электр розетканын токту жерге кийирүүчү контакты электр тармактын камсыздоочу кабелинин токту жерге кийирүүчү зымына түздөн-түз уланганбы (туташтыруучу зым 10 А ден көп болбогонтокко болжолдонгон болууга тийш);

розетка менен вилка бирдейбн; эгерде вилка розеткага туура келбесе, анда розетканы камсыздоочу шинурдун вилкасына туура келгентүрүнө алмаштыруу керек (ишти тажрыйбалуу электрик аткарууга тийш);

Муздаткыч Сиз дайыма розеткага жете алгандай кылыш орногулуга тийш; Ушул колдонмодо баяндалган еңдүү чон кубаттуулукка ээ үй-тирчилик прибор-лорунун коопсуздук талаптары бузулган түрдө электр тармакка уланган муздаткыч салыштырмалуу кооптуу саналат. Түздөн-түз эки зымдуу электр тармакка уланга турган муздаткычтан төмөнкүдөй параметрлерге ээ коргоочу-үзүүчү курулма (КҮК) менен пайдаланышат: номинал чыңалуунун диапазону - 220 дан 240 В кочейин/50 Гц, иштеп кетүүнүн номинал убактысы - 0,1 с. Электр тармакы 16 А төрөлдөнгөн коргоочу курулмага ээ болушу керек. Муздатуучу приборду токтун ашыпнан коргой албай турган электр тармагына улаганга тьюу салынат.

Эгерде көрсөтүлген нормаларга баш ийбеген түрдө кишинин ден соолугуна жана буюмга зыян жетсе, ондүрүүчү жоопкерчилики мойнуна албайт.

## КӨҢҮЛ БУРУНЦУ!

Муздаткыч орнотулгандан кийин электр тармагына улоөдөн мурда бөлжөл менен уч сааг күгүү керек, бул мезгилдөн ичинде унаады ташыш альп көлөнгөн муздаткычтагы хладагенг көрпүс бөюнчү бирдей тараалыг, – бул муздаткыч мыкты иштешин чүнүн айдан зарыл.

Муздаткычты баштап ишке түшүрүүдөн мурда буюмдун муздаткыч жана тоңдуруч бөлүмдөрүнүн беттерин ичилүүчү соданын эритмесинде тыканыл менен жүүш керек.

Муздаткычты электр тармакына улаганынчыдан кийин терморегулятордун туткасын ортоңку абалга орнотунуз.

Бир нече сааттан кийин продуктуларынды муздаткыч жана тоңдуруч балмөлөргө койсонуз болот.

Компрессор менен текче арткы дубальнын ортосуна ТАШУУ МЕЗГИЛДӨНДЕ КЮЛГАН ТАКТАЙЛАРДЫ, ошондой эле прибордун козголууч балуктөрүн жылуудан кармап турруу учун коюлган башка жыгач жана желим гасмаларды альп салыныз.

Эгерде приборго коргоочу полимердик пішінка чапталган болсо, анда буюм тетиктеринин полимердик капоосу менен анын лак-боёкторуна зыян жетпегендей кылыш аялды ақырыпцик менен сыйрып алыныз.

KGZ

# Муздатқыч бөлүмдөн пайдалануу

KGZ

Муздатқыч бөлүмдөгү температура терморегулятордун кулагы менен орнотулган абалга ылайык түрдө автоматтык түрдө жөнгө сальып турат.

Биз терморегуляторду ортонку абалга орнотууну сунуш кылабыз.

Муздатқычтын ичинде мейкиндисти кеңиттүү, продуктуларды жайлыштырууну оптималдаштыруу жана камераңын ичи жакшы көрүнүшү үчүн бууландыргыч муздатқыч белүм дубальынын арт жагына орнотулган. Муздатқыч иштеп жаткан мезгилде компрессордун ошол учурда иштеп же иштебей жатканына карай арткы дубальын кыроо же суу тамчылары кантасы мүмкүн. Тыгызыданбыйз, бул нормалдуу абал. Эгерде терморегулятор максималдуу абалга орнотулган болсо, муздатқыч продуктуга жык толтурулган же бөлмөдөгү температура өтө жогору болсо, анда компрессор тынымсыз иштеши мүмкүн, мунун натыйя жасында бууландыргычтын арткы дубальында кыроо катмары пайда болот. Бул болсо электр энергиясын артысча сарпаганга алын келет. Мындай жагдайдын алдын алуу үчүн муздатқыч белүм өзү-өзүнөн эртегендей кылын жөн зөө терморегулятордун кулагын азыраак абалга келтириш көнүз.

Муздатқыч белүмдөгү аба кыйла төмөнүрөөк температура камераңын ылдый жаңыла жүргөндөй кылыш айланат.

Муздатқычта продуктуларды сактоонун эң жакшы шарғтарын камсыз кыгуу үчүн төмөнкү сунуштарга баш ийиниз: туура эмес сактаганда эң жакшы продуктулар да бат айыйт. Жалпы кабыл альсган эрежелерге каршы болсо да, эсиризде болсун, даярдалган продуктуларды жаңыларына караганда аз убакыт сактоо керек. Муздатқыч белүм абдан ыңгайшуу текчелер менен жабдыгын болуп, атайын бағыттоочулардын жардамында алардын бийиктегин жөнгө салууга болот, бул болсо ири кутуларды жана узун бөтөлкөлөрдү да жайлыштыруу мүмкүнчүлүгүн берет.

Муздатқычтын ичине капкагы жабылбаган ндиштеги суюктуктарды коюуга болбойт – бул муздатқыч белүмдөгү нымдуулуктун жогорулап кетишүнө өбөлгө түзөт.

Продуктулар	Муздатқычта жайлыштырылышы
Жаңы балык жана эт	Жашылча ящыктеринин үстүндөгү текчеде.
Жаңысыр	Жашылча ящыктеринин үстүндөгү текчеде.
Даяр продуктулар	Каалагандай текчеде
Колбаса, нан, шоколад	Каалагандай текчеде
Мөмөлөр жана жашылчалар	Жашылчалар үчүн ящыктерде
Жүмуртка	Эшиктин текчелеринде
Май жана маргарин	Эшиктин текчелеринде
Бөтөлкөдөгү продуктулар, суусундуктар, сүт	Эшиктин текчелеринде

Муздатқычта пияз, көк пияз жана сарымсак, банан (карайып кепши мүмкүн), үпрутс, картофель жана тамыр жемиштерди сактоого болбойт (алардыкaranгы, кургак жерде сактоо керек).

# Тондургуч бөлүмдөн пайдалануу



KGZ

Артыкбаш кыроо басып калбастышы үчүн тондурулушу керек болгон продуктуларды тыкандык менен ороо зарып. Продуктуларды тондургучка коудан мурда аларды муздатып альныз.

1. Жаңы продуктуларды тондуруга коюп жатканыңизда, алар мурда тонгон продуктуларга тийинт калбастыгына кам көрүнүз. Тондургуч бөлүмгө коюлуп жаткан продуктулар камераңын арткы жана капитал дубалдарына тийбей турганы он. Эсигизде болсун, продуктулардын сакталуу сапаты тондуруунун тездигинен көз каранды.
2. Тондуруу учурунда тондургуч бөлмөнүн эшигин ачпоого аракет кылышыз.
3. Продуктуларды туура сактоо жана тонгон продуктуну **кайинчарээк тезирээк** эритип алуу үчүн аларды тондургуч бөлүмгө кічине порцияларда жайлыштырыңыз – бул алардын тез жана шпеничтүү тонушуна ебөлгө түзөт. Продукту тондуруга коюлганда аны каттап баруу сумуш кылышат.
4. Элекгр камсыздоо үзүлүп калган, же болбосо муздатык прибор кокусуан очурулуп, эрүү башталган учурларда, буюмдун тондургуч бөлүмүнүн эшигин ачпаганыңыз он. Бул тондургуч бөлүмдөй төмөн температуралы кыйла убакытка сактоо мүмкүнчүлүгүн берет.
5. Толук эмес эриген продуктудан жыгуулук менен шилте турган тамак даярдоодо пайдаланыңыз.

6. Буюмдун тондургуч бөлүмүндө ичи толпурулган тошуучу суюктук қуюлган айнек идиштерди көп убакыца калпырууга болбойт, айныкса алардын ичинде түгиз бекитишген газдалган же кайнай турган суусундуктар қуюлган болсо. Кристалдашкан суюктук идишти жарып салышы мүмкүн.

7. Эгерде айтана-чейрөдөгү абанын температурасы көп убакыг бою  $14^{\circ}\text{C}$  тан жогорулабаса, анда продуктуларды сактоо үчүн зарып болгон температура альнбайт, бул болсо продуктулардын сакталуу мөөнөтүн кыскартат.

8. Эсигизде болсун, продуктуну колдо эрнгүүчүрүнда, приборду караганда жана тазалаганда тондурулган продуктулардын температурасынын жогорулашы алардын сакталыш мөөнөтүн кыскартышы мүмкүн.

9. Эгерде сактоо үчүп көп сандағы продуктуларды жайлыштыруу зарып болсо, анда тондургуч камерадан идиштерди чыгарып салып, продуктуларды текчелерде сактоого болот. Эн жогоркусунан башка бардык текчелерге тондуртучун ичиндеи боштукган максималдуу пайдалануу үчүн продуктуларды текченин четинен 20 мм чыгып тургандай кылыш жайлыштырууга боло. Тондуруу үчүн продуктуларды эн жогорку текчеге кооп жатканда жайлыштыруунун чек арасына (каптал дубалдагы), эгерде чек ара белгиленбеген болсо, анда текченин четине болжал алуу керек. Ылдыйдагы идишти чыгарып салбоо керек, анткени анын ошол жерде турушу абанын керектүү деңгээлде айланышы үчүн керек.

# Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар. Бузуктукгар жана аларды ондоонун усулдары

KGZ

## Мұздатқычты тұра орнотуңуз

Жылуулук булактарынан оолажерде, жақшы жедеттіле турған бөлмөде, «Орнотуу» («Жедеттүү») пәраграфыпдагы сұнуштарға ылайык.

## Температураны тұра орнотуңуз

Терморегуляторду ортонқу абалга орнотуңуз. Температураны ченден ашық темеңдіттүү электр энергиясының сарып ашырат, бирок продуктун сакталуу сапатын жогорулаттыйт.

Ченден ашық төмөн температура жашылча, даяр эт жана сыр сыйктуу продуктудардын сапатын бузат.

## Ченден ашық толпара көрбөңүз

Продуктудар жақшы сакталышы үчүн аба жетпілгүү дәнгээлде айланышы зарыл. Продуктудар менен ченден ашық толтуруу абанын эркін айланышына, мұздатқычтың тұра иштесінде тоскоолдук кылат жана электр энергиясының ашыкча сарпталышына алып келет.

## Эшкітер дайыма жабык болсун

Эшкітерді зарыл болгондо гана ачыңыз, есиптіде болсун, эшкіпин ар бир ачыльышы мұздатқычтың ичиндеги температураны бир аз жогорулашына алып келет жана мурдагы температураны калыбыны кептируү үчүн электр энергиясы сарпталат.

## Бекем жабыңыз

Эшкітердеги тығыздоочу резиналар ар дайыым таза болушуна жана эшкі жабылғанда мұздатқычтың корпусуна тығыз тийт түрушунан көнүл бурунуз, бул мұздак абанын чыгып кетишінде жол койбоят.

## Ысық тамакты коё көрбөңүз

Мұздатқычка ююлган ысық тамак анын ичиндеги температураны аз эле убакытта бир нече градускаждогорулатада көйт. Мұздатқычка ююдан мурда идиши менен анын ичиндеги тамак бөлмөнүн температурасының мұздашын күтүнүз.



Мұздатқыч канаттанырларуу дәнгээлде иштебей калган же бузуктук байкалған учурда техниктерди жардамға чакыруудан мурда ушул белүмдүү окуп чыгыпсыз. Көп учурларда байкалған кейгейлердүү өзүнүз деле чечип алсаныз болот.

## Мұздатқыч иштебей жатаг

Төмөнкүлөрдү текшеріңиз:

- үйде электр энергиясы очпогөнбү;
- өзінік розеткага иштесінде сугулганбү;
- розетка иштейт; текшерүү үчүн иштей турган приборду сугуп көрүнүз.

## Мұздатқычтың белүмдөрүндөгү температура ченден ашык жогору

Төмөнкүлөрдү текшеріңиз:

- белүмдердүү эшкітери тығыз жабылған, эшкігердеги тығыздоочу резиналар бүтүн;
- терморегулятордун кулагы керектүү абалда орнотулган;
- белүмдер продуктуга жыл эмес;
- белүмдүү эшкі көлкө ачылбаган.

## Мұздатқыч белүмдөгү продуктудар ченден ашык мұздан кеткен

Төмөнкүлөрдү текшеріңиз:

- терморегулятордун кулагы керектүү абалда орнотулган;

## Компрессор тынысмасы иштейт

Төмөнкүлөрдү текшеріңиз:

- мұздатқычтың эшкітери тығыз жабылат жана көлкө ачылбайт;
- белменүн температурасы өтө эле жогору эмес;
- терморегулятордун кулагы керектүү абалда орнотулган.

## Иштегендемұздатқыч ченден ашык шоокум салат

Төмөнкүлөрдү текшеріңиз:

- мұздатқыч түз коялған;
- мұздатқыч башка предметтерге тиібей турат (мисалы, айланасыпдагы мебельдерге).

Мұздатқыч системаның ичинде айланып жүрүүчүү хладагент, компрессор иштебей жаткан болсо да, акырынчулукдашы мүмкүн. Тынчсызданбаңыз, бул нормалдуу абал.

## Мұздатқыч белүмдө суу топголог

Төмөнкүлөрдү текшеріңиз:

- дренаж көзөнегү кирдебеген.

Эгерде мұздатқыч текшерилгенден кейин да пойштүү дәнгээлде иштей бербесе, анда Indesit маркалыу продукттарларга кызмет көрсөтүүчүү авторлук укугунан зә сервис борбору менен байланышпайыз.

# Кызмат көрсөтүү жана күтүү

Жууш жана кызмат көрсөтүү бөюнчү ар кандай ишти яткаруудан мурда муздаткыгчы электр тармалынан үзүп көюнүз.

## Эрітүү

Көңүл бурунуз! Эрүү процессин төздештируү үчүн муздаткычтын дубалдарын тыйышы мүмкүн болгон же муздаткычтын бөлүмдөрүндөгү тыйыздыкты буза турган предметтерден пайдаланбаңыз.

## Муздаткыч бөлүмдүү эрітүү

Муздаткыч бөлүм езу-өзүнөн эрійт; эригенден пайдаларын суу дренаж системасына келил гүшөт, андан кийин ал жерден компрессордун ысыгы менен бууланат. Муздаткыч бөлүмдү газа сактоо үчүн Сиз кыла турган жападан-жалып иш – бул мемелөр жана жашылчалар яциппинин артында жайлышкан дренаж көзөнектерүнүн кирдебестигине байкоо жүргүзүү.

## Төндүрүч бөлүмдүү эрітүү

Убакыт өтүшү менен тондурууч бөлүмдүн ичин дубалдарынагы кыроо калындашып барат. Кыроонун калындыгы 5 мм ден ашканда тондурууч бөлүмдү муздан арылтуу керек. Терморегулятордун кулагын «OFF» абалга коюнүз жана муздаткычты электр тармалынан үзүнүз. Эрүү мезгилинде тондуруулган продуктуларды бир нече кабат кылышкан газетага оронуз жана мүмкүнчүлүгүнүн барынча муздак жерге жайлыштырыңыз. Кыроо төз эриши үчүн эшикти ачык калтырыңыз. Эрүүнү төздештируү үчүп тондуругуч бөлүмге жылуу суусу бар кастрюлка коюнүз. Чолупул калган нымды тубка же ным гартуучу чүпүрөк менен сүртүп алыңыз. Кайра өнүк түшүрүүдөн мурда камера-ларды жуунуз жана тыкандык менен кургатыңыз.

## Кызмат көрсөтүү жана күтүү

Сиздин муздаткычыңыз жыл чыгарбай турган ишина-лык материалдан даярдалган. Үшүл жаидайды сактап калуу үчүн ошондой эле жыл отуруп калбастығы жана кийинчөрээк аны көтируүгө ашыкча күч жана убакыт сарптабастык үчүн күчтүү жыл чыгаруучу продуктуларды бекем жабыгуучу контейнерде сактаңыз.

Муздаткычтын ичин жана тышкы беттерин ичишүүчү соданын жылуу суудағы эртмеси менен нымдалган тубка же жумшак көздөмө менен жуунуз (сода ошондой эле мыкты дезинфектор да болуп саналат). Ичишүүчү сода жок болсо, нейтралдуу жууш каражатынан пайдаланыңыз.

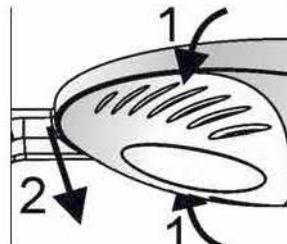
Эч качан өзүндө органикалык эрткүч, абразив, хлор жана аммиак сактаган заттардан пайдаланбаңыз.

Ажыроочу бардык тетиктерди самындын эртмес же суудағы жууш каражатары менен тазалоо керек. Аялдык күр жууш машинасында жууса да болот. Эсизизде болсун, муздаткычка кайра орнотуудан мурда ажыроочу тетиктерди тыкандык менен кургатып алуу зарыл. Муздаткычтын конденсаторуна чан чотулушу, бул анын нормалдуу иштешине тоскоолдуу кыйышы мүмкүн. Чан жуутчика керектүү тетиктерин орнотуп, муздаткычтын арткы дубалдарын абайлан тазалаңыз. Эгерде сиз узак мөөнөткө муздаткычтан пайдаланбасыңыз, анда аны муздан арылтыңыз, ичин жуунуз, кургатыңыз жана жаман жыл орношуп калбастығы, көк дат баспастығы үчүн эшигин биразга ачык абалда калтырыңыз.

Муздаткыч прибордун курамдых белүкгерүнүн температуралык деформацияланышы натыйжаласында «тыйрылдаш» угулушу мүмкүн, бул дефект саналбайт жана прибордун иштешине тасисирин тийгизбейт. Муздаткычтын терморегулятору жана компрессору өнүк түшкөндөгү мүпөздүү үн прибордун электр аспаптары иштегендө пайдалануучу нормалдуу үн саналат.

## Жарыктандыруу лампасын алмаштыруу (кешилдүү ремонт эсептөлбейт).

Вишканы розеткадан сүүрүп, муздаткычты тармактан үзүнүз. Ичкерини жарыктандыруучу лампа жарыктандыруу гифону корпусун арт жагында жайлышкан. Лампаны бураг чыгарыңыз жана, сүрөттө көрсөтүлгөндөй, окшошуна (кубаттуултуу 15 Вт тон көп эмес) алмаштырыңыз.



## **Техникалық кызмет көрсөтүү Себінің күшіндең аныктыру**

Сервис борборуна кайрылуудан мурда

- бузуккүткөң алдынча ондоого бел ор болбосун текшерип көрүнүз («Бузуккүткөр жана аларды ондоонун усулдары» белгімдік каранды);
  - эгерде бузуккүткөң ондоого белбосо, анда жақынны сервис бербюра телефон чалыңыз (алардың тизмеси сервис есептирикатьнда корсетүргөн)
  - Сервис бербюра тайрылганда теменкулер жөнүндө маалымат берүү зарып
  - буомдум моделүү;
  - буюмчун серия номери (бул маалыматтарды Сиз муздатып камераңын жөгорку дубальна орнотулган техникалык мунздаме жазылган табличкадан таба аласыз);
  - бузуккүткүн мунздамесүү.

Өндүрүүчү тарабынан ылгарь им укук берилбegen кишилдин кыргамттын пайда иштебаныз.

Ремонтгоо учурунда оригинал загас тетиктерден пайдол нууну талап кыланыз.

## «Формула Сервиса»

«Формула Сервис» программасы Сиздин үй-тиричилик тезкіншілдіктерін оңай жүргізу мүмкін болады. «Формула Сервис» көмбатқа түшүшімнүн алдын алууга жана ага сервистик кызмет көрсетгүү мөнегүн созууга жардам берет.\*

«Формула Сервис» програмасы озунде камтыйт

- көрүлгөн төрткүйлүк түрлөрдөн тараптың түрлөрін сипаттауда орналасып жүргөн
  - үй тиричилик техникаларының автородрук укукуса зәр сервис береберлору тарағынан көшумчалықтың орталығында орналасып жүргөн
  - техникалардың сервис кызметтерінде орталығында орналасып жүргөн
  - ремонтулуп жатқан мезгилде алмашма фондуң кызметтерінде орналған
  - тежника авабельдін диагностикасы
  - адистердің консультациялары

**Сервис кызметтүүнүң чыныгы про-  
фессионалдарга шенениң!**

Кошумча сервис кызметтерүү бөлөнчүү програмалардың Сиз кепсилдик документинде кошумчулук дистрібьютор кызметтің же экспресс линияның акысыз телефондору аркылуу альянсының ММСС-Н

\* Программа РФНЫЙ аймагында гана күчкө эз  
Продукция теменкүтаплар болонча сертификатталган  
ТР ТС 004/2011 «Темен волыттуу куруулмалардын коопсуздуугу  
жөнүндө»  
ТР ТС 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагнит-  
тик шайкепитги»



## Ապասարկիման կենարոն դիմելուց ստաց

- սառուցեր, հանրախնդիր է արդյուն ինքնուրույն վերացնել անսարքությունը (այս «Անսարքությունները և դրանց վերացնման մեթոդները» բաժինը)
  - Եթե անսարքությունը չի վերանում, զանգահարեք մըսական սպասարկման կենարոն (ցուցանիլ սպասարկման վկայագրում է):  
Սպասարկման կենարոն դիմեջին անհրաժեշտ է հայունություն:
  - սպասարկատեսակի մողելը
  - սպասարկատեսակի սերիական համարը (այդ ավայաները Դաւ կցանեն աւելանիկական բնութագրերի աղյուսակում, որը զանուխում է այ սառնարանային լայնական պահի վրա):
  - անսարքության բնույթը:  
Մի օքաներ արասդրախի կողմից չի հագործված անձանց ծառայություններից:  
Վերանորոգման ժամանակ պահանջեք բնօրինակ պահեստային մասերի օքանորդում

## «Սպասարկման բանաձև»

«Սպասարկման բանաձև» ծրագիրը կօգնի հուսափել Ձեր կենցաղային տեխնիկայի բանկարժեք վերանորոգաւոմից և առավելացնելու հերկարագության նրա սպասարկման ժամկետում:\*

«Սպասարկման բանաձև» ծրագիրն ընդունվելու

- Կենաչափին աեւսնիկայի վերանորոգմալը սպասարկիման կենարոնի կողմից առանց հավելաւ վճարված բնօրինակ պահեստավաերի օգսագործմամբ:
  - Տեխնիկայի փոխադրումը մինչև սպասարկիման կենարոն նեակառակ ուղղութամբ:
  - Փոխարինման ֆոնդի արամադրում՝ վերանորոգման ընթացքում
  - Տեխնիկայի վիճակի ախտարոշում
  - Մասնագետի խորիոդասվութան

Վասահեր սպասարկությօն և աստիճանագույն երիխն  
Լրացուցիչ սպասարկելուն ծրագիրը Դուք  
կարող եք ձեռք բերել անվճար թեժ զժի ,  
դիսպեչերական ծառադրյան կամ էքսպրես զ ծի  
հեռախոսահամակարգով . որոնք նշված են Ձեր  
էպասարկություն և անվճար թեժ զժի

Հայաշխության վաստավորություն։  
Ծրագիրը գործում է իմայն ՌԴ տարածքում։  
Արտադրանքը վկայապրության է՝ պահանջներին համապատասխան։

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՍՍ ՏԿ 004/2011 «Ցածրակիլաւ սարքավորման  
անվագանգույն լարման մասին»**

ՍՍ ՏԿ 020/2011 «Տեխնիկական միջոցների  
եւ էլեկտրանային խանութեան հարաբերություն»



# ԱՆՎԻՏԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆԻ ՂԱՎ ՍՈՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Է



AM

! Պահպաներ տվյալ ձեռնարկը Այն պետք է լինի սատնարանի հետ միասին, վասարքի, սարքավիրաման գոյացանցման կամ նոր բնակարան տեղափոխման դեպքում որպեսզի սարքավիրաման նոր տերը կարողանա ծանրաթան ճրա գրիմարկման և սարսարկման կանոններին:

! Ուշադիր կարդացեք ձեռնարկը՝ նրանում կան Ձեր սատնարանի անվտանգ տեղադրման և շահագրիման մասին կարող տեղ եկույթուններ:

1. Սատնարանը նախատեսված է՝ փակ տարածքների ներսում գործադրման համար: Ոչ վի դեպքում վի գոտագրիք սատնարանը փողոքում:

2. Այս սարքը պետք է գոտագրիքի կենցաղային և այլ համանական պայմաններում սահեցված և սառած մժերների սառեցման և պահման համար տվյալ ցուցումներին համապատասխան:

3. Սարքը նախատեսված չէ ֆիջիկական զգացմունքային կամ մոռագր ցածր կարողություններով ամեանց (այդ թվում՝ երեխաների) կողմից գոտագրիքման համար կամ կանոնի փորձի կամ գիտելինքի բացակայության դեպքում եթե նրանք չեն գոնիվու հսկողության տակ կամ նրանք ծանրացված չեն այդ սարքի ցուցումներին նրանց անվտանգության համար պահանջանառ անգի կողմից: Եթեխաները պետք է գոնվեն հսկողության տակ՝ սարքը հետ խառար կանոներու համար:

4. Մի դիմումը սատնարանին խոհանու ձեռք բռով:

5. Մի գոտագրիքը երկարացման լարեր և եռաբաշխիչներ չի ենթադրում որ սատնարանի միացումը երկարացման լարերի կամ եռաբաշխիչների միջոցով ստեղծում է այլուն վուան վուանը: Արտադրությունը պատասխանատվարություն չի կրու այլուն համար, որը տեղի է ունեցել երկարացման լարերի կամ եռաբաշխիչների հիշգես նաև վուանը մարդու մայութիւն գոտագրիքման հետևանուով, որի հառությունը չի համապատասխանում սպառվող հզրությանը: Սատնարանի տեղայացման ժամանակ անհատեցու է առողջել ցանցի տվյաների և սատնարանի եկեղեցարքությունը համար պահպանի միայն մասնագիտացված անձնակազմի կողմից:

6. Մի դիմումը սատնարանին ներին սահեցնում մակերեսներին հասուական, եթե Ձեր ձեռնարկը համար որոնք նոր եր համել սահցարանից սառուցիչը կտրոներ որոնք նոր եր համել սահցարանից սարբառությունը:

7. Ցանկացած գրծողություններից առաջ կապված վլանալու կամ գոտագրիքման հետ անցաներ սատնարանը ցանցի:

8. Եթե սատնարանը նախատեսված է հեռու փոխարինման համար, որն ունի փակման սարքեր դրների վրա ին սահնարանից ազառվելուց առաջ շարքից հաներ կարսկ սարքերը Դա անհատեցու է այն բանի համար, որպեսզի երեխաները չկարողանա իսական դեմ ներառ ատարկաների հետ և փակման չմնան սատնարանին ներսում:

9. Ոչ ստունդարտ իրավիականի ի հայտ զարու մի դեպքում անցաներ սատնարանը ցանցից և գնազահարեր պատասխանման կենսորուն, որի հեռախոսահամարը նշված է եռաշխիքային փաստաթորուն (սահսարկման վկասագրությունը) Մինչև սահսարկման կենսորուն զարու մի դեպքում կատարելը կարգացք՝ «Անսարքությունները և դրանց վերացման մեջողները» բաժինը:

10. Արգելվում է սատնարանի կարուցվածի փոփոխությունը և այն անհանգ միջամտությունը, որոնք լիազորված չեն արտադրողի կողմից երաշխիքային վետանորոգման համար:

11. ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Արգելվում է սատնարանի հատարարի վաստակի հետևի պատմի միջու զարգային մետաղային թվի հետ որն գոտագրիքում է զարի փաստանի վրացման համար, ինչպես նաև զարանաւուարարման և շահանաւուարարման մետաղական խողովակաշարների, այլ եկեղեցական սարքերի եկեղեցարքարերի հետ:

12. Եթե Դուք որոշել եք այլս չօգուագործել Ձեր սատնարանը, դրանից ազառվելու առաջ հոգացեք դրա ուստիի զացման մասին: Եթե սատնարանը մեկնացման փրփորում պատրինակում է ցիկլապենուսային զագ այդ դեպքու անհրաժեշտ է կապ հաստատել տեղական կագմակերպության հետ որը պատասխանատու է ուստիի զացման համար:

13. Սարքի կրկնականի միացումը (որինակ պատահական անշատման ժամանակ) իրավանացը 5-10 րոպե հետո:

14. Սարքում չպահել հրդեհապահու յիշական յիշական անշատման ժամանակը: WEEE (ուստածություն է Եվրոպայի հորիզոն և ծերուայի այլ երկրների վրա դրուել առկա է մաշված կենցաղային տեխնիկայի հավաքման և ուղիի զացման համակարգ):



Արտադրանի վրա կամ գրականության մեջ այս նիշը նշանակում է որ ասրանը չպետք է ուստիի զացմակի այլ կենցաղային թափուների հետ միասին թափուների հզրության շրջակա սիցավայրի հեարագու վուանը ինչպես նաև նյութերի վերահակման գրծներացի և կրկնակի գոտագրիքման առինսացման համար:

Սպառողը կարող է համեմել մաշված սարքավորումը հանգնեան հառուկ կետերու կամ նոր նմանատիպացարանի զանան դեպքում ուղարաքնել ընկերությանը եթե դա թույագրությունը է ազգային օրենսդրությամբ:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Ձեր սարքը լիցավորված է R600a սատնարանի հանականը սպասարկման վկասագրություն և սարքի ներսի այլուակում, գորշացելում ենք, որ դա հզրության է բնական զագ որը համարանում է վատելիք: Սատնարանի ուրվագծի պատահական վնասան դեպքում խոասիքը բաց կամ այլուան սպունցիալ առբուրեների ցանցացած նետակից և մանրակրկին ռավակությունը այն տարածը որուել դրամ է սատնարանը:

Տարածը ծավալը պետք է լինի 1 մ<sup>3</sup> R600a սատնարանի յուրացանցը 8 գի համար Սատնարանի բանակը նշված է սատնարանի ներսում գոնվող այլուակի մեջ փաստաթորության տվյաներու:

Եթե մի փակեր սատնարանը եթե կան վնասան նշաններ եթե կասկածներ ուներ ասրանի անսարք փիւակի հետ կամայած դիմեր սպասարկման կենսորուն:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Սարքի ներսում մի գոտագրիքը եկեղեցարկան այլ սարք եր:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը անցը եթը որոնք գոնվուն են սարքավորման կորպուտում կամ ներկառուցման հասուածությունը:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

ՈՒԵԿՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ Մի փակեր գոտագրիքը մեխանիկական սարք կամ այլ միջոցներ համար գրծներացը արագացներու համար բացի այն միջոցներից դրանք որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

# Տեղադրում և միացում

AM

Ճիշտ աեղադրումն անհրաժեշտ է սառնարանի հողական լարով և արդյունավետ աշխատավայրը ապահովելու համար:

## ●Դափնիսություն

Սառնարանի ճիշտ ու խառարը աշխատանքի ընթացքում սարանում են, այդ պահանջում անհրաժեշտ է ապահովել բավարար օլոպիտություն: Սառնարանը պետք է աեղադրուած լինի լավ օլոպիտություն ապահովում՝ ողի նորմալ խոնակությամբ: Արգելվում է սառնարանը աեղադրել բարձր խոնակություն ունեցող տուրածքներում, որինակ լոգարանում, նկուրում:

Տեղադրումն ժամանակ ապահովեր նվազագույն հեռաւորություն՝ 5 մմ սարքի հետին և կողային պատերի համար և 10 մմ վերևից՝ ողի ագաս քանակության համար:

Մի փակեր ողի շարժը սարքի հետևից

Մի աեղակայեր շերտային աղբյուրների մոտ չարկալոր չէ աեղադրել սառնարանն այնպես, որ այն գանձի ուղիղ արևային ճառագայթների ազդեցության տակ կամ շերտային աղբյուրների կողքին (խոհանոցային վառարան, շեռոց, բուխարի)

## Համապատեցում

Սառնարանի լավ աշխատանքի համար կարևոր է, որպեսզի այն գտնվի հարք մակերևույթի վրա: Սառնարանի աեղադրումից հետո կարգավորեք դրա դիրքը կարգավորիչ հետանքների պատճեններու նրա առջևի մասում: Սառնարանի թերվածությունը դեպի հետ, չպես է գերազանցի 5:

Նախարոր չափեք դրոների բացվածքները (լայնությունը և երկարությունը), սահմանափականդաշտը և այլք, որպեսզի համոզվեք, որ սարքը կարող է աեղաջարժել ընտրված վայրը:

Սառնարանային սարքի աշխատանքային ծավալները:

Էլեկտրական ցանցի սնուցող մալուխի հողակցման լարով (միացման լարը պետք է հաշվարկված լինի ոչ պակաս քան 10 Α հոսանքի համար):

- Վարդակը և խորցը մեկ աեսակի: Եթե խորցը հարթափք է վարդակի համար, հարկաւոր է վարդակը փոխել սնուցող լարի խորցին հումապատճենան (աշխատանքները պետք է կասարի որակավորված մասնագետար):

Սառնարանն պետք է աեղադրուած լինի այնպես, որպեսզի վարդակը Ձեզ միշտ հասանելի լինի: Սառնարանը, որը միացված է մեծ հզորության կենցաղային սարքերի անվանագործուած պահանջների խախանամբ, որոնք շարադրված են տվյալ ձեռնարկում, պատենցիալ վասնգավոր է: Սառնարանը, որն անմիջականորեն միացված է երկարային էլեկտրացանցին, շահագործում են պաշապանիչ անջամաման սարքու (ՊԱՄ), որն ունի չափանիշների հետևյալ նշանակությունները անվանական լարումների ըլոցքրկույթ 220-ից մինչև 240Վ/50Հց, գործարկման շեմը ոչ ավել, քան 30ՄԱ, գործարկման անվանական ժամանակը 0.1 վ: Էլեկտրական ցանցը պետք է ունենա պաշտուանիչ սարք, նախառական 16Ա համար: Արգելվում է միացնել սառնարանային սարքը էլեկտրական ցանցին, որն ունի հոսանքային բեռնումներից անսարք պաշտանություն:

Արագդրողը պատճենավորություն չի կրում առողջությանը կամ սեփականությանը վեսա հասցնելու համար, եթե դա առաջացնել է աեղադրուած նշված նորմերի խախանամ հետանքություն:

## ՈՒԾԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ

Տեղադրումից հետո սպասեք մոտ 3 ժամ մինչ կմիացնեք սառնարանը էլեկտրական ցանցին, որպեսզի համոզված լինեք, որ սառնագդակը տեղափոխումից հետո նորմալ տարածվեց դա անհրաժեշտ և սառնարանի ճիշտ աշխատանքի համար:

Շահագործումից առաջ սառնարանում անհրաժեշտ է վասար սառնարանային և սառցարանային խցիկների ներքին մակերեսները կերակրի սողայի լուծույթով:

Այնքանից հետո, եթե Դուք միացրեք էլեկտրական ցանցին շերտակարգավորիչ բռնակը հասարակը միջին դիրքում, մի քանի ժամից Դուք կարող եք աեղադրել մթերքները սառնարանային և սառցարանային բաժնում:

ՀԵՌԱՑՐԵՔ ՓՈԽԱԿՄԱՆ ՊԱՀԱՆԳԱԵՐԸ Ճիշտ և խորչի հետևյալ պատճի միջն, ինչպես նաև այլ պահանգներ և սոսնձուղղ ժապավեններ, որոնք պաշտպանում են սարքի շարժական մասերը աեղախախառումներից:

Եթե սարքն ունի պաշտուանիչ ծածկույթ պոլիմերային քաղանքից, ապա զգուց հեռացրեք այն, պահպանելով նախագգուշության կանոնները, որպեսզի չվնասեք մասերի լաքաներկապատ կամ պոլիմերային ծածկույթները

## Միացում՝ էլեկտրական ցանցին

Սառնարանը պատճենավորումից պաշտպանածնության ասահանանի 1 դասի և միացնում է էլեկտրական ցանցին երկրեւային վարդակի օգնությամբ՝ հողակցման համար:

Էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ համոզվեք, որ

- ցանցի լարումը համապատճենում է աղյուսակում նշված տվյալներին, քը գանձում է սառնարանային բաժնի աջ կողմում դռան կողմից, այն է՝ ~ 220-240Վ:

- Էլեկտրական վարդակի հողակցման հայութը անմիջականորեն էլեկտրական ձևով միացված է

Սառնարանային բաժնի ներսում շերտասահմանը ավատակա կերպով կարգավորվում է՝ շերտակարգավորիչի բռնակի դիրքին համապատասխան:

Մենք խորհրդություն ենք ասլիս շերտակարգավորիչը հասանակ է միջին դիրքով:

Գոյորդիչը գանձում է սառնարանային բաժնի հետախն պատճի հետամաս՝ ապահով մեծացնելու, մթերքների դասավորվածությունը օպտիմիզացնելու և բաժնի ներսում առանձելիությունը լավացնելու համար: Սառնարանի աշխատանքի ընթացքում հետախն պատճ կարող է պատուել եղանակ կամ ջրի կարիքներով՝ կախված նրանից՝ աշխատում է ավագ պահին և նշանակ թե ոչ: Մի անհանգստեր, դա շատ նորմայ է:

Եթե շերտակարգավորիչը հասանակած է առավելագույն դիրքում, իսկ սառնարանը գերցված է մթերքներով կամ ապահովում շերտասահմանը շատ բարձր է, ապա և նշանակ կարող է անխաղար աշխատել, ինչի հետանքով գոյորդիչի հետին պատճին առաջանում է եղանակ շերա: Դա հանգեցնում է կելարակենեցիսի օգագործման բարձրացման: Նմանատիպ իրավիճակից խուսափելու համար պարզապես շերտակարգավորիչի բռնակը հասանակ է ավելի ցածր դիրքում այնպես, որ սառնարանային բաժնը ապաստցվի ավատակա կերպով:

Սառնարանային բաժնում օդը շրջանառվում է այնպես, որ ավելի ցածր շերտասահմանը հասանակում է ներքեւի մասում:

Նպառուկ ունենալով ապահովել մթերքների պահպանման լավագույն պայմանները հետևյա ներքնում շարադրված ցուցումներին՝ սխալ պահպանման դեպքում անցամ ամենաթարմ մթերքները արագ կիչանան: Ի հետևյա հայանի կարծիքի, ինչեթ, որ պատրաստաված մթերքները կարելի է պահել ավելի քիչ ժամանակով, քան թարմ մթերքները:

Սառնարանային բաժնը սարքավորված է հարթակներով դարձնելով, որոնց բարձրությունը կարող է կարգավորվել, շնորհիվ հասուն ուղղորդիչների, դա թույլ է ապահովել խոշոր փարետավորումները և բարձր շահը:

Սառնարանում մի դրե հեղուկներ՝ առանց կափարիչի ապահովություն խուսափելու համար խոնակության բարձրացումից դա հանգեցնում է շերտասահմանի բարձրացմանը սառնարանային խցիկում:

Այթերքներ	Տեղակայումը սառնարանում
Թարմ ձուկ և միս	Բանջարեղենի արկղերի վերևի դարակի վրա
Թարմ պանիր	Բանջարեղենի արկղերի վերևի դարակի վրա
Պատրաստի մթերքներ	Ցանկացած դարակի վրա
Երշիկ, հաց, շոկոլատ	Ցանկացած դարակի վրա
Մրգեր և բանջարեղեն	Բանջարեղենի արկղերում
Չվեր	Դոների դարակների վրա
Կարագ և մարգարին	Դոների դարակների վրա
Մթերք շահը, խմիչքներ, կաթ	Դոների դարակների վրա

Չի կարելի սառնարանում պահել սխալ պրասատի և սխառություն (այն կարող է սնանալ), ցիարուսային մրգեր, կարառֆիլ և արմատուալուուղներ (պահել մութ, չոր աեղում):

# Սառցարանային բաժնի օգտագործումը

Սառեցման համար նախառաված մթերքները հարկավոր է մանրակրկառուեն փաթեթավորել խուսափելու համար ավելորդ եղանի առաջացումից: Մթերքները սառցարանային բաժնում աեղադրելուց առաջ, սառեցրեք դրանք սառնարանում:

1. Եթե սառեցնում եք թարմ մթերքները, թույլ մի ավելք, որ դրամի դիաչեն ավելի վաղ սառեցված մթերքներին: Գերազանցելի է, որպեսզի մթերքները, որոնք աեղադրված են սառցարանային բաժնի ներսում, չփափ են հեանի և կողային պատերին: Հիշեք, որ մթերքների պահպանումը կախված է սառեցման արագության հետ:
2. Աշխատեք չբացել սառցարանային բաժնի դուռը սառեցման ժամանակ:
3. Ճիշտ պահպանման և հեաագա սպասառեցման համար աեղադրեք մթերքը սառցարանային բաժնում ոչ մեծ բաժիններով՝ զա նպասառում է ավելի արագ և հուսալի սառեցմանը: Խորհուրդ ենք ապահու գրառումներ կատարել նշելով սառեցման աւատթիվը:
4. Ելեկարանուցման խափանումների կամ պասահական ապասառեցման դեպքում, եթե սառնարանային սարքն անջաւաված է, մի բացեք սառցարանային բաժնի դուռը: Դա թույլ կատ պահպանել ցածր ջերմասահանու սառցարանային բաժնում՝ ավելի երկար ժամկետում:
5. Մասսայի հալեցված մթերքները օգագործեք ջերմական հանապարհով և աշատասակներ պարասաելու համար:

6. Սառցարանային բաժնում էլի աեղադրեք երկար ժամանակով լիքը ապահետ տարաներ՝ սառեցված հեղուկներով, մանավանդ եթե դրանց մեջ կան խիս փակված թշշացող կամ գագավորված խմիչքներ: Հեղուկը, բյուրեղավորվելով, կարող է կոարել ապահուան:

7. Եթե շրջակա միջավայրի ջերմասահանը երկարան ժամանակի ընթացքում չի գերազանցում 14 °C, ապա մթերքների պահպանման համար անհրաժեշտ ջերմասահանը չի բարձրանա, ինչը կիրական մթերքների պահպանման ժամանակը:
  8. Ճիշեք, որ սառեցված մթերքների ջերմասահանի բարձրացումը, որը աեղի է ունեցել ձեռքով հալեցման, սպասարկելուն և սարքի մաքրման ժամանակ, կարող է նվազեցնել դրանց պահպանման ժամկետը:
  9. Եթե անհրաժեշտ է պահման համար մեծ քանակությամբ մթերքներ աեղադրել, ապա կարելի է սառցարանային խցիկից հանել ապահուաները և պահել մթերքները անմիջապես դարակների վրա: Սառցարանի ներքին տարածության առավելագույն օգագործման համար, բոլոր դարակների վրա, բացի վերևի դարակից, մթերքները պահելու համար կարելի է դնել այսպես, որպեսզի դրանք դուրս գան դարակի սահմաններից 20 մմ: Սառեցման համար մթերքները վերևի դարակի վրա աեղադրելու դեպքում, պետք է կողմնորոշվել բեռնվածության սահմանագծով (կողային պատճի վրա) կամ դարակի ծայրով, եթե սահմանագիծը նշված չէ:
- Ներքուի ապահուան հարկավոր չէ հանել քանի որ դրա առկայությունն անհրաժեշտ է օդի պատշաճ շրջանառության համար:

# Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները

Ճիշտ տեղադրեք սառնարանը  
Զերևային աղբյուրներից տարածության վրա,  
լավ օրավայրավող տարածում՝ «Տեղակայում»  
(«Օդափոխություն») բաժնի ցուցումներին  
համապատասխան:

Ճիշտ հաստատեք շերմաստիճանը:  
Դրեք շերմակարգակիրք միջին դիրքու Ավելորդ  
ցածր շերմաստիճանի հաստատումը կազդի միայն  
էլեկտրաէներգիայի ծախսի բարձրացման վրա, բայց չի  
լավացնի մթերքների պահպանվածությունը:  
Չափից ավելի ցածր շերմաստիճանը կարող է  
վնասելքանչափ լենի, պատրաստի մսի և պանրի  
պահպանությանը:

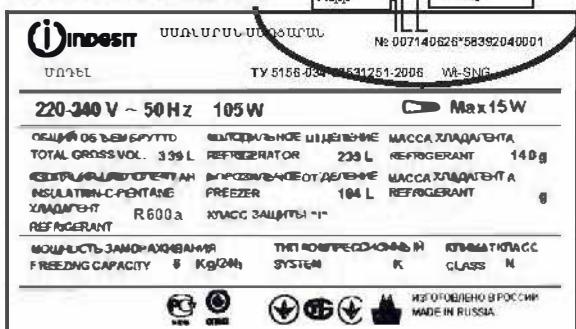
Մի գերլցեք  
Մթերքների պահպանման համար կարող է օդի  
բավարար շրջանառությունը: Մթերքների գերլցելը  
խանգարում է օդի ազատ շրջանառությունը,  
սառնարանի միջու աշխատանքին և առաջնում է  
էլեկտրաէներգիայի լրացուցիչ ծախս:

Դոները փակ պահեք  
Դոները բացեք միայն անհրաժեշտության դեպքում.  
հիշեք, որ դրան բարաքանչուր բացում մի քանի անգամ  
բարձրացնում է շերմաստիճանը սառնարանի ներսում  
և նախկին շերմաստիճանի վերականգնման համար  
ծախսվում է էլեկտրաէներգիա:

Ամուր փակեք  
Հետաներ այն բանին, որպեսզի սառնարանի դռների  
խցարար ռեսինը մարդու լինի և փակելու ժամանակ  
ամուր կայջի կորպուսին՝ դա թույլ կատ խոսափել  
սառը օդի արագահորդից:

Մի տեղադրեք սար ուսելիքները  
Տար մթերքները, որոնք դրված են սառնարանում,  
անհիշապես բարձրացնում են շերմաստիճանը մի  
քանի աստիճանով: Մինչև սառնարանում տեղադրեք,  
թողեք որպեսզի մթերքները և սպասը սառչեն և  
հասնեն սենյակային շերմաստիճանի:

Սառնարանի սերիական համարը  
սարքի ներսում պահպանի  
վրասպառնակամում է երս  
թուրքինս անսպառից  
Տարվա ամենանը օրվակերպին թվային:



Սառնարանի անբավարար աշխատանքի դեպքում կամ  
անսարքություններ առաջանալիս, մինչ և մասնագետին  
դիմելը կարդացեք այս բաժինը: Շատ դեպքերու Դուք  
ինքներդ կարող եք լուծել ծագած խնդիրները:

AM

Սառնարանը չի աշխատում  
Սուուգեք, որ՝

- սառն անշասաված չէ էլեկտրաէներգիան
- խրցակը սավահով դրված է վարդակում
- վարդակը սարքին է, սուուգելու համար միացրեք մի  
սարք, որի աշխատակում վրա Դուք վսանի եք

Զերմաստիճանը՝ սառնարանային բաժնում չափազանց  
բարձր է

Սուուգեք, որ՝

- բաժինների դռները ամուր են փակված, դռների վրայի  
խցանքները վնասաված չեն:
- շերմակարգավորիչի բռնակը զանվում է գիշա  
դիրքում
- բաժինները գերլցված չեն մթերքներով
- բաժնի դռուղ հաճախ չի բացվել

Մթերքները սառնարանային բաժնում գերսառում են  
Սուուգեք, որ՝

- շերմակարգավորիչի բռնակը զանվում է գիշա  
դիրքում

Մշասպես աշխատում է ձնչակը  
Սուուգեք, որ՝

- սառնարանի դռները ամուր փակվում են և բացվում են  
ոչ այնքան հաճախ
- տարածում շերմաստիճանը չափից ավելի բարձր չէ
- շերմակարգավորիչի բռնակը զանվում է գիշա  
դիրքում:

Սառնարանը չափից ավելի է արմելում աշխատանքի  
ժամանակ

Սուուգեք, որ՝

- սառնարանը հավասարեցված է
- սառնարանը չի փառագում այլ սառմաներին (օրինակ՝  
շրջապառող կահույք)

Սառնապառը, որը շրջանառվում է հաստեցման  
համակարգի ներսում, կարող է ցածրածածին  
բթբթալ, անզամ, եթե ձնչակը չի աշխատում: Մի  
անհանգույացեք, դա շատ նորմալ է:

Սառնարանային բաժնում ջուր էկուտակվում:  
Սուուգեք, որ՝

- ջրարաջ անցը աղտոտաված չէ

Եթե սուուգումից հետո սառնարանը շարունակում  
է աշխատել ոչ նորմալ ձնուի դիմել սառմարդիման  
կետրոն, որը սառմարդիմ է Indesit սալլանարանիցի  
արագույանը:

# Սպասարկում և խնամք

AM

Լվանալուց և այլ գործողություններ կատարելուց առաջ անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից:

## Ապասարեցում

Ուշադրություն Ապասարեցման ընթացքը արագացնելու և նամար մի օգագործեք առարկաներ, որոնք կարող են թերձել սառնարանի պատերը կամ խափակել սառնարանի բաժինների ներմեահկությունը:

## Սառնարանային բաժնի ապասարեցում

Սառնարանային բաժինը ապասարեցվում է ավտոմատկերպով, առաջացածուրելցվում է շրջարաց նամակարգ, այնունեան գոլորշիանում է ճնշակի տարությունից: Միակ բանը, որ ձեզ անկրածեցա է անել սառնարանային բաժինը սպասարկելու նամար՝ դա նեանելի է, որ ջրաբաշ անցը, որը գանվում է մրգերի և բաւչաբեղենների արկղի նեանում իցանված չլինի.

## Սառցարանային բաժնի ապասարեցում

Ժամանակի ընթացքում սառցարանային բաժնի ներքին պատերին առաջանում է եղիյամ:

Եղիյամի 5 մմ ևսասարյան դեպքում ևարկավոր է ապասարեցնել սառցարանայն բաժինը: Զերմակարգավորիչի բռնակը ևսասարյա «OFF» դիրքում և անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից: Ապասարեցման ժամանակ սառեցված մթերքները մի քանի շերտով փաթեթավորեք թերթի մեջ և ըստ ննարավորության, աեղավորեք սառը փարում: Բաց թողեք դուռը, որպեսզի եղիյամը ավելի արագ ևալվի: Ապասարեցումն արագացնելու նամար սառցարանային բաժնում առը ջրով բառ աեղադրեք: Հավաքված ինոնավորյունը նեռացրեք սպոնգով կամ ներծող կառուով: Սառցարանը կրկին միացնելուց առաջ լվացեք և մանրակրկիա չորացրեք բաժինները:

## Ապասարիում և խնամք

Չեք սառնարանը պարարաված է նու չոնեցող նիզենիկ նյութերից: Այս բնութագրերի պաևականման նամար սուր նու ունեցող մթերքները միշա պանեք սուր փակված ամաններով՝ ինսափելու նամար նուաերից, որոնք նեան շատ բարդ կլինի վերացնել:

Սառնարանի ներքին և արաարին մակերեսները լվացեք սպոնգով կամ փափուկ լաթով թրջված կերակրի սողայի և զոլ ջրի լուծույթով (սողան նաև լավ ախանանիչ է): Կերակրի սողա չոնենալու դեպքում օգագործեք որնէ չեզոք լվանալու միջոց:

Երբեք մի օգագործեք օրգանական լուծիներ, նարթեցնող, քլոր, ամոնիակ պարունակող նյութեր:

Բոլոր նանովի մասերը կարելի է լվանալ օճախի կամ լվացող միջոցի ջրային լուծույթով: Դրանք կարելի են նաև լվանալ սպաս լվանալու մերենայով: Ճիշեք, որ բոլոր նանովող մասերը անկրածեցա է մանրակրկիա չորացնել դրանք սառնարան դեկտուց:

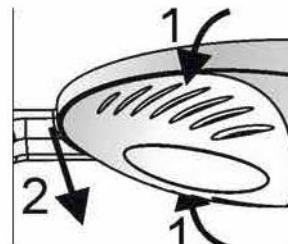
Փոշին կարող է կուակիվել սառնարանի խապարաի վրա և խջջնդուկ նրա նորմալ աշխատանքին: Զգուշորեն փոշեկուլով մարդեք սառնարանի նեանի պատար օգագործելով նամապատասխան գլխադիմներ:

Եթե Դուք պատրաստվում եք անական ժամանակ չօգագործել սառնարանը, ապասարեցնեք եք այն, լվացեք ներսի մասը, չորացրեք և դռները փորրինչ բաց թողեք ինուսափելու նամար անակ նոաից և բորբուից:

Սառնարանի բաղադրիչը մասերի շերմաստիճանային ձեափախաման նեանանքով կարող է լավել «արհապայն», ինչը չի նամարիում թերություն և չի ագրում սարքի աշխատանկության վրա: Էլեկտրասարքավորման աշխատանքի ժամանակ շերմակարգավորիչի և ճնշակի միացման բնորոշ ձայները նորմալ ձայններ են:

Լուսավորության լամպի փոխարինումը (չի հանդիսանում երաշիփային վերանորոգում)

Անջատեք սառնարանը վարդակից: Ներքին լուսավորության լամպը գանվում է լուսավորության լուսամիզի կորպուսի նեանի մասում: Դատեք լամպը և փոխարինեք նամապատասխանաբար (ոչ ավել 15Վ նգորությամբ), ինչպես ցուցադրված է նկարում:





CIS

KZ

#### **Транспортировка и правила хранения**

**Упакованный холодильник** должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МК, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах. Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально), любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильнику ударным нагрузкам.

## Тасымалдау және сактау ережелері

Капталган тоңазыгыш тағифи жеделкіші бар жабық жайларда 80 % артық емес сальстырмалы ылғалдылықта сақталуы тиіс. Егер тоңазыгыш узакуақты бойы пайдаланылmasа, онда оны электр желісінен ажыратып, барлықонімдерді шығарып, МК ертіп, камераға тазалауда жүргізу керек. Тазалауда жейн камералада иіс пайда болмауыншын жартылай ашық көлтүрү керек. Тоңазыгышты жұмысшы қүйде (тілінен), жабық күеліктің нәз келген түрімен, оны сенімді етпін белгілі тасымалдау қажет. Тоңазыгыштың сөзіліктердеге үшіраратуға ТЫЙМ САЛЫНАДЫ.

Փոխադրումը և պահպանման կանոնները  
Փարերավորված սառնարսնը պետք է պահպի  
փակ ապրածքում՝ բնական օդափոխությամբ՝ ոչ  
ալել քան 80% նարաբերական խոնավորժյամբ։ Եթե  
սառնարսնը երկար ժամանակ չի շանագործվելու,  
սպա այն պետք է անջատել էլեկտրական  
ցանցից։ Նաև եղուոր մթերքները, սպասարկեցնել  
սառցալիցիլը և լմարդել այն։ Մարքելուց նետան  
զօները փոքր-ինչ բաց բռնելու, որպեսզի լիցիֆիկերում  
նույն չափաչափ։ Սառնարսնը պետք է փոխադրել  
աշխասանքային դիրքով (ուղղանայաց), ցանկացած  
աեսակի փակ փոխադրամիջոցով՝ նույսալի կերպով  
ամրացնելով այն։ ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ է սառնարսնը  
ենթարկել նարվածների։

Ташуунун жана сактоонун эрежелери  
Жыйнакталган муздақыч табиый түрдө жедеппиле турган, салыштырма нымдуултуу 80 %дан жогору бол-  
богон жабык балмөдө сакталууга тийиш Эгерде муз-  
дақычтан көпубакышка пайдаланылбаса, анын элекір  
тогунан ажыратып, ичилидеги бардык продуктударды  
чыгарып салуу, ТБду эритүү жана камерааларды тазалап  
кооу керек. Камерааларда жыт калбасылып үчүн  
тазалагандан **күйин** эшиктерин бир азга ачык калтыруу  
керек. Муздақычты жабык унаанын ар кандай түрүндө  
жумушчу (тик) абаңда, унаага ишенигчүү бекитилген  
түрдө ташуу зарып. Муздақычты сокку берүүчү га-  
сирлерге душар кытууга ТАКЫР БОЛДОЙТ:

Изготовитель - АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»  
РОССИЯ, 398400, г. Липецк, по. Металлургов, 2.  
АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»  
Служба сервиса тел. (4742) 42-41-00.